



Instrukcja obsługi

Zobacz jak
zainstalować



Tłumaczenie z instrukcji oryginalnej

 **Robomow**[®]
friendly home

Kosiarki robotyczne
RC312 Pro S, RC308 Pro,
RC308u Connect, RC304u

 PL

Jestem
Robotem,
miło Cię
poznać.



Twoje bezpieczeństwo jest najważniejsze-

Proszę przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zwrócić szczególną uwagę, aby na obszarze koszenia nie było dzieci lub zwierząt w trakcie pracy kosiarki.

<i>Bezpieczeństwo przede wszystkim.....</i>	2
<i>Montaż.....</i>	13
<i>Skrócony opis.....</i>	53

Bezpieczeństwo przede wszystkim

WAŻNE!

PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA
ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

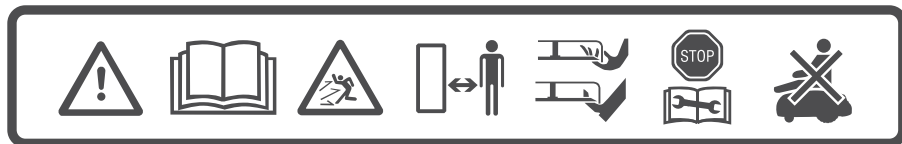
- 1** ***Znaczenie naklejek ostrzegawczych***
- 2** ***Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i środki ostrożności***
- 3** ***Funkcje bezpieczeństwa***



Nie pozwalać dzieciom na posługiwanie się kosiarką.
Dzieci muszą być cały czas pod nadzorem dorosłych.

1

Znaczenie naklejek ostrzegawczych



1 2 3 4 5 6 7

1. Jest to niebezpieczne elektronarzędzie. Zachować ostrożność podczas obsługi urządzenia i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
2. Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
3. Uważać na przedmioty wyrzucane podczas pracy.
4. Utrzymywać bezpieczną odległość od pracującej kosiarki. Ludzie, zwłaszcza dzieci, zwierzęta domowe i osoby postronne nie powinny zbliżać się do obszaru, w którym pracuje kosiarka.
5. UWAGA – nie dotykać obracającego się noża. Trzymać ręce i stopy z dala od kosiarki i nie podnosić jej z podłoża.
6. Przed rozpoczęciem pracy lub podniesieniem kosiarki należy aktywować urządzenie blokujące (zob. rozdział 3.b).
7. Nie jeździć na kosiarce.



Kosiarki i jej części nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy je zebrać oddzielnie.



Produkt spełnia wymogi dyrektyw UE.



Ten symbol oznacza, że zasilanie elektryczne ma podwójną izolację

2

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i środki ostrożności

A. Przed rozpoczęciem użytkowania

1. Przed uruchomieniem kosiarki należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby zapoznać się z jej elementami sterującymi i zasadami prawidłowego użytkowania.
2. Urządzenia nie mogą używać dzieci, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, osoby z niewystarczającą wiedzą i doświadczeniem lub osoby niezaznajomione z niniejszymi instrukcjami. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora. Właściciel urządzenia jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody wyrządzone innym osobom lub ich mieniu.
3. Do obowiązków właściciela urządzenia należy poinformowanie sąsiadów o zagrożeniach i zakazie wchodzenia na trawnik podczas pracy kosiarki.
4. Jeśli trawnik jest otwarty na ulicę i/lub sąsiadów, właściciel musi być obecny podczas pracy kosiarki, aby uniemożliwić innym dostęp do trawnika. Alternatywnie należy chronić/ogrodzić trawnik, aby inne osoby nie miały dostępu do kosiarki podczas pracy.

B. Przygotowania

1. Sprawdzić poprawność i zgodność instalacji przewodu obwodowego z instrukcją.
2. Należy okresowo sprawdzać miejsce pracy kosiarki i usuwać wszystkie kamienie, patyki, szyszki, druty i inne przedmioty obce.
3. Kontrolować wzrokowo nóż co jakiś czas, czy nie jest zużyty ani uszkodzony. Wymienić zużyty lub uszkodzony nóż (nr katalogowy MRK7003A/MRK7003W).

C. Obsługa

WAŻNE OSTRZEŻENIE DOT. BEZPIECZEŃSTWA!

Nie zostawiać kosiarki bez nadzoru, jeśli wiadomo, że w pobliżu znajdują się zwierzęta domowe, dzieci lub inne osoby. Nie kosić trawy, gdy w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.



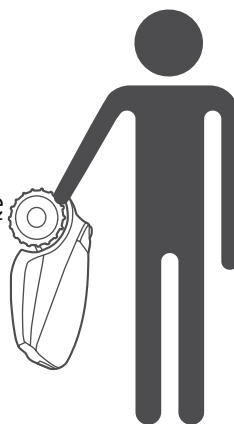
1. Nie używać kosiarki, jeśli którakolwiek funkcja bezpieczeństwa lub część jest uszkodzona, zużyta lub nie działa.
2. Ręce i stopy trzymać z dala od noża tnącego i innych części ruchomych.
3. Przed podniesieniem kosiarki lub wykonywaniem w niej regulacji należy zawsze wyłączyć wyłącznik bezpieczeństwa.
4. Nie wolno podnosić ani przenosić kosiarki przy włączonych silnikach.
5. Nie dotykać noża, dopóki nie przestanie się ono całkowicie obracać.
6. Nie używać kosiarki do innych celów niż koszenie trawnika.
7. Wszystkie osłony, tarcze, elementy bezpieczeństwa oraz czujniki należy przechowywać w przeznaczonych do tego celu miejscach. Zniszczone części, a także naklejki informacyjne, wymienić lub usunąć.
8. Program tygodniowy należy ustawić na godziny, gdy na trawie nie ma ludzi.
9. Nie należy podłączać uszkodzonego przewodu zasilającego do zasilania ani dotykać uszkodzonego przewodu przed odłączeniem go od zasilania, ponieważ może to spowodować zetknięcie się z elementami pod napięciem.
10. Przewód przedłużający musi znajdować się z dala od noża, aby kosiarka go nie uszkodziła. Uszkodzony przewód zasilający może być przyczyną zetknięcia z częściami znajdującymi się pod napięciem.

11. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu lub zaplątaniu podczas użytkowania, odłączyć go od sieci zasilającej, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
12. Gdy podczas pracy kosiarki wystąpi wypadek lub awaria, należy natychmiast nacisnąć czerwony przycisk zatrzymania STOP.

D. Przenoszenie

W miejscu pracy:

1. Nacisnąć przycisk STOP, aby zatrzymać kosiarkę.
2. Użyć pilota zdalnego sterowania (dostępnego jako akcesorium lub przez aplikację mobilną), aby przemieścić ją z jednego miejsca w drugie.
3. Przy różnych wysokościach podłoża wyłączyć wyłącznik bezpieczeństwa i przenieść kosiarkę za uchwyt do noszenia.



Noszenie na duże odległości:

Podczas noszenia kosiarki na duże odległości należy się upewnić, że wyłączono wyłącznik bezpieczeństwa.



WAŻNE! Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania do wysyłki.

E. Używanie zdalnego sterowania (koszenie ręczne)

1. Kosić tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym, unikając pracy na mokrej trawie.
2. Nie wolno używać kosiarki, będąc boso lub w otwartych sandałach. Należy zawsze nosić mocne obuwie i długie spodnie; pewnie stawiać stopy na pochyłościach.
3. Zachować wyjątkową ostrożność, gdy kosiarka jedzie w twoim kierunku.
4. Silnik zawsze włączać zgodnie z instrukcjami, stojąc z daleka od noża.
5. Nie kosić ręcznie na pochyłościach większych niż 15 stopni ani w miejscach, gdzie nie jest możliwe mocne podparcie.

F. Baterie

1. Nie otwierać ani nie niszczyć akumulatorów.
2. Akumulator zawiera elektrolit. W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora należy podjąć następujące działania:
 - Kontakt ze skórą: umyć natychmiast zanieczyszczone obszary wodą i mydłem.
 - Kontakt z oczami: natychmiast przepłukać oczy dużą ilością czystej wody bez przecierania przez co najmniej 15 minut.
 - Uzyskać pomoc lekarską.
3. Upewnić się, że akumulator jest ładowany przy użyciu odpowiedniej ładowarki zalecanej przez producenta. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek żrącej cieczy z akumulatora.

G. Konserwacja oraz instrukcje specjalne

1. Przed usunięciem zacięcia/sprawdzeniem/czyszczeniem/pracą z kosiarką lub po jej uderzeniu w przeszkodę należy wyłączyć kosiarkę i wyłączyć wyłącznik bezpieczeństwa. Nie próbować serwisować ani regulować kosiarki w trakcie pracy.
2. W wypadku nietypowych drgań zatrzymać kosiarkę, wyłączyć wyłącznik bezpieczeństwa i sprawdzić, czy nóż nie jest uszkodzony. Wymienić zużyty lub uszkodzony nóż (nr katalogowy MRK7003A/MRK7003W) w celu zachowania wyważenia. Jeśli drgania nadal występują, należy skontaktować się z serwisem.
3. W czasie kontroli lub serwisowania noża nosić grube rękawice.
4. Nie wolno wykonywać prac konserwacyjnych boso lub w otwartych sandałach. Zawsze nosić właściwe obuwie robocze i długie spodnie.
5. Wymienić zużyte lub uszkodzone części dla własnego bezpieczeństwa.
6. Korzystać wyłącznie z oryginalnego wyposażenia i akcesoriów. Modyfikowanie oryginalnej konstrukcji kosiarki jest zabronione. Wszystkie modyfikacje są wprowadzane na własne ryzyko.
7. Używać wyłącznie właściwych noży zamiennych (nr katalogowy MRK7003A/MRK7003W).
8. Konserwacja / serwisowanie / czyszczenie kosiarki powinno odbywać się zgodnie z instrukcjami producenta.
9. Aby zagwarantować bezpieczną pracę urządzenia, wszystkie nakrętki, wkręty i śruby powinny być mocno dokręcone.



OSTRZEŻENIE!

W przypadku zagrożenia burzą z wyładowaniami elektrycznymi należy odłączyć przewód obwodowy od stacji dokującej/przełącznika obwodowego, a wtyczkę zasilacza 230 V/120 V od gniazdka sieciowego.

H. Zakończenie użytkowania produktu

1. Pod koniec okresu użytkowania kosiarkę i jej akcesoria należy zebrać oddzielnie, aby zapobiec przedostawaniu się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na wysypiska, a także chronić środowisko naturalne i poprawiać jego jakość.
2. Kosiarki ani żadnej z jej części (w tym zasilacza i stacji dokującej) nie wolno wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy je zebrać oddzielnie.
3. W celu uzyskania informacji na temat dostępności systemów zwrotu i zbiórki odpadów należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem/dealerem.
4. Nie wrzucać akumulatorów do ognia ani nie umieszczać ich w odpadach komunalnych.
5. Akumulator należy poddać recyklingowi lub utylizacji w sposób przyjazny środowisku.

3 Funkcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Kosiarkę wyposażono w różne wbudowane funkcje bezpieczeństwa. Niemniej jednak jest ona niebezpiecznym urządzeniem z ostrym nożem, który może spowodować poważne obrażenia ciała u każdego, kto się z nim zetknie.

Dlatego też nie wolno przebywać na trawniku podczas koszenia kosiarką. Alternatywnie można przerwać pracę kosiarki, gdy na trawniku mają pozostać lub bawić się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.

A. Blokada dziecięca

Blokada przed dziećmi zapobiega przypadkowemu uruchomieniu kosiarki przez przypadkowe naciśnięcie jednego z przycisków. Tylko naciśnięcie dwóch przycisków we właściwej kolejności spowoduje włączenie kosiarki. Należy włączyć blokadę przed dziećmi, gdy dzieci do lat 6 mogą mieć kontakt z kosiarką.

B. Ochrona przed kradzieżą / urządzenie blokujące

Ochrona przed kradzieżą / urządzenie blokujące zapobiega używaniu i prowadzeniu kosiarki, jeśli nie zostanie ona odblokowana przez wpisanie poprawnego kodu. Użytkownik musi wprowadzić zdefiniowany czterocyfrowy kod stanowiący osobiste zabezpieczenie kodem bezpieczeństwa. Zaleca się włączenie tej funkcji, aby uniemożliwić obsługę kosiarki przez dzieci, osoby niezaznajomione z jej obsługą lub osoby nieupoważnione.

C. Czujnik podniesienia

Jeśli podczas pracy kosiarka zostanie podniesiona z podłoża, nóż natychmiast przestanie się obracać.

D. Czujnik przechyłu

Jeśli kosiarka zostanie ustawiona w pozycji pionowej, nóż natychmiast się zatrzyma.

E. Czujnik przeszkody

Podczas pracy kosiarka wykrywa przeszkody, które przeszkadzają jej w pracy. Gdy kosiarka natrafi na przeszkodę, natychmiast zatrzymuje obrót noża, zatrzymuje ruch w tym kierunku i odwraca się od przeszkody.

F. Wyłącznik awaryjny

Naciśnięcie przycisku zatrzymania STOP podczas pracy kosiarki spowoduje natychmiastowe zatrzymanie ruchu kosiarki oraz obrotów noża.

G. Wyłącznik bezpieczeństwa

Wyłączenie zasilania uniemożliwi przypadkowe włączenie kosiarki. Przed podniesieniem kosiarki lub jej konserwacją należy ją zawsze wyłączyć.

H. Stacja dokująca / przełącznik obwodowy i przewód obwodowy

Kosiarka nie może pracować bez zainstalowanego i aktywowanego za pośrednictwem stacji dokującej przewodu obwodowego/przełącznika obwodowego. Gdy sygnał przewodu obwodowego jest wyłączony, kosiarka przestaje pracować.

***Pierwsze
kroki.
Nie mogę
się doczekać
koszenia.***

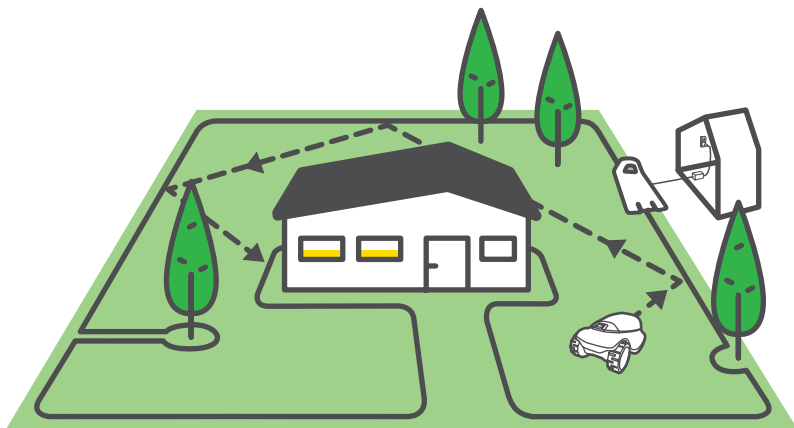


Witajcie w przyjaznym domu

Gratulujemy zakupu! Już tylko kilka kroków dzieli Cię od spotkania z kosiarką. Wkrótce będzie można liczyć na nowe urządzenie, które Cię wyręczy.

Kosiarka będzie wyjeżdżać niezależnie ze stacji dokującej w ustalonych z góry dniach i godzinach, kosić trawnik, a po skoszeniu wracać do stacji.

Wstępnie zainstalowany przewód obwodowy ustala granice („wirtualną ścianę”) dla kosiarki. Zostanie on ułożony wokół brzegów trawnika i przedmiotów, które chcesz chronić.



Nowa kosiarka porusza się losowo w obrębie obszaru roboczego wyznaczonego przewodem obwodowym. Ten rodzaj losowego ruchu zapewnia doskonałe ścinanie i całkowite pokrycie trawnika.

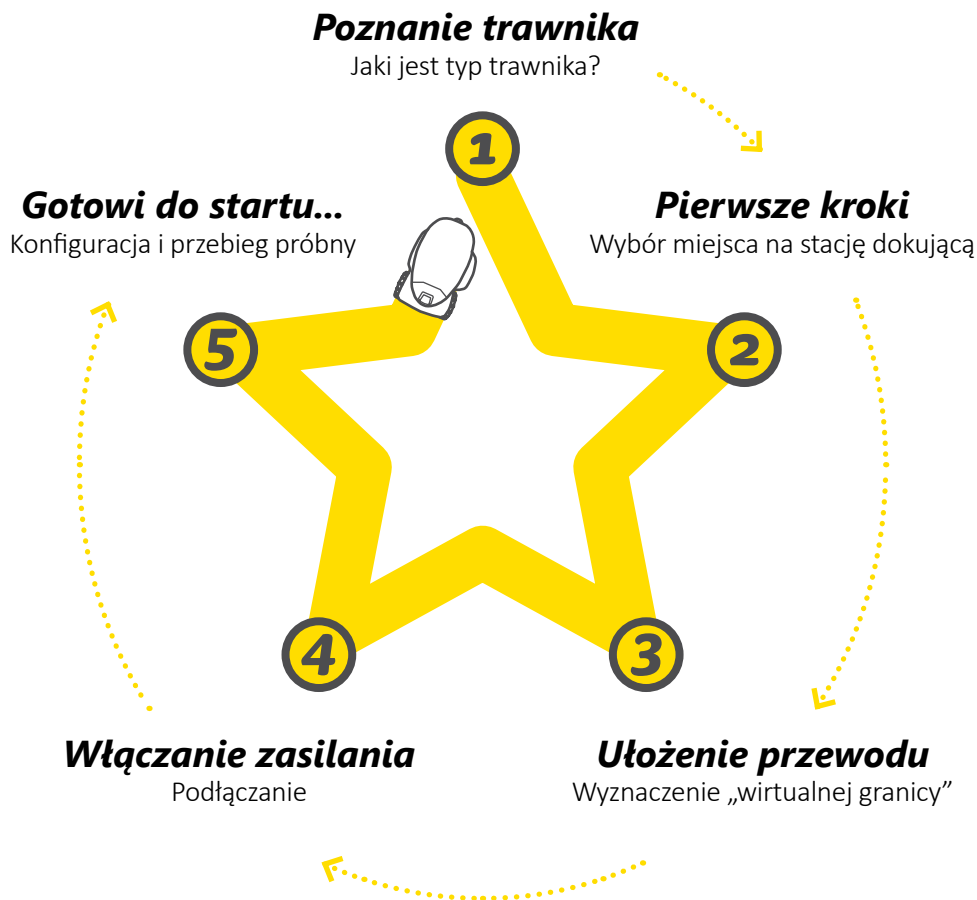
Dodatkowo kosiarka ustawia się nad osią przewodu obwodowego w celu zapewnienia dokładnego koszenia brzegu trawnika.

Dobrze wyglądające trawnik można uzyskać dzięki konsekwentnemu koszeniu, które zapewnia zautomatyzowana kosiarka.

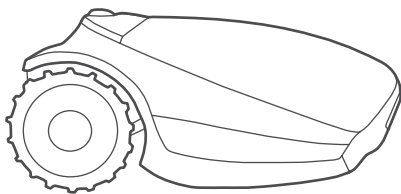
Po szybkiej i prostej instalacji na podstawie jasnych instrukcji będzie można cieszyć się wolnym czasem, podczas gdy nowe urządzenie zajmie się trawnikiem.

Co dalej?

Poprawna instalacja kosiarki zapewni najlepsze wyniki i maksymalną wydajność. Właśnie to trzeba zrobić, aby przygotować kosiarkę do pracy:

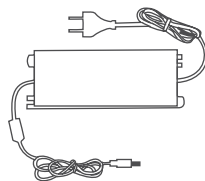


Zawartość opakowania



Produkt

Nowa automatyczna kosiarka

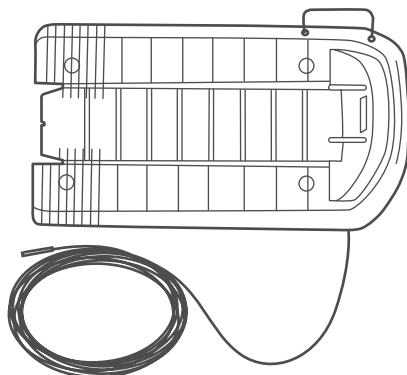


Zasilacz

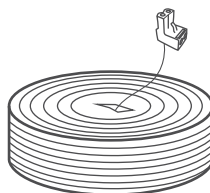
Zasilacz do ładowania kosiarki

Stacja dokująca z przedłużaczem

Stacja dokująca to miejsce, w którym ładuje się kosiarka. Niskonapięciowy kabel o długości 15 m łączy stację dokującą z zasilaczem



Przewodnik użytkownika



Przewód obwodowy*

Wyznacza obszar roboczy kosiarki

(*) Brak w zestawie z modelami Pro/XR2



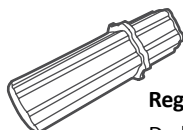
Narzędzie do noża

Do bezpiecznego demontażu noża kosiarki



Zapasowe złącze

Do podłączenia przewodu obwodowego do stacji dokującej



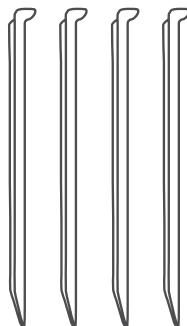
Regulator wysokości koszenia

Do łatwej regulacji wysokości koszenia



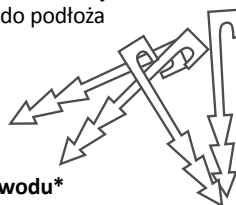
Złącza przewodu

Do połączenia przewodu obwodowego po jego przecięciu



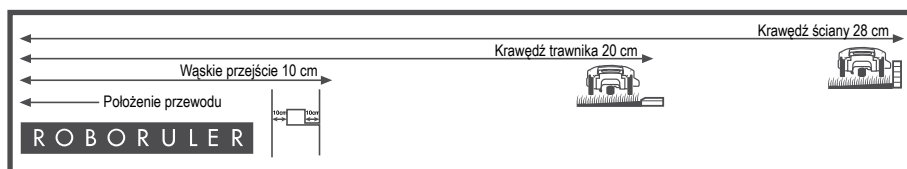
Kołki stacji dokującej (4 szt.)

Do umocowania stacji dokującej do podłoża



Kołki przewodu*

Do umocowania przewodu do podłoża
(* Brak w zestawie z modelami Pro/XR2)



Miarka RoboRuler

Do zmierzenia odległości przewodu obwodowego od krawędzi trawnika

Czy wszystko gotowe? Zaczynamy...

1 *Poznanie trawnika*

Poznanie trawnika pozwoli na uniknięcie niepotrzebnych błędów oraz uprości proces instalacji.

W niniejszej instrukcji można również pominąć niektóre dalsze rozdziały, które nie mają zastosowania do danego typu trawnika.

Jak wygląda trawnik?

Typ A **Tylko strefa główna**

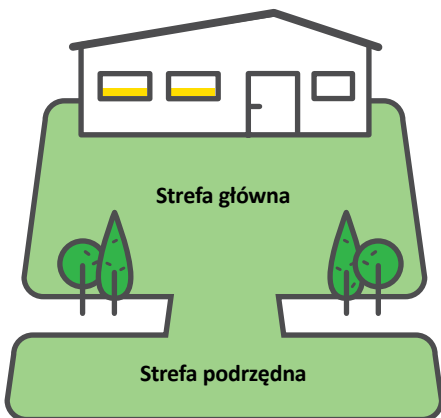
Powierzchnia trawnika jest jedną ciągłą strefą, a wszystkie jego obszary są wystarczająco szerokie, aby mogła się po nim poruszać kosiarka (co najmniej 2 m szerokości w najwęższym punkcie).



Typ B **Strefa główna i strefa podrzędna**

Twój trawnik składa się z więcej niż jednej strefy.

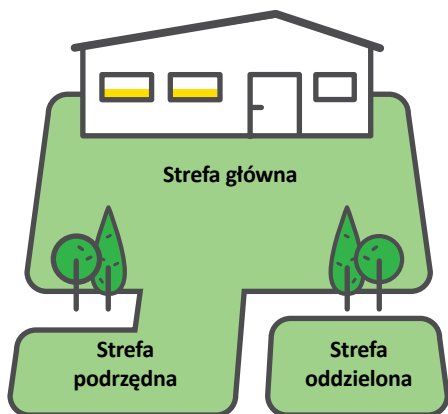
Strefy te połączone są wąskim przejściem (szerokość 1–2 m). Kosiarka może przemieszczać się między tymi strefami w celu koszenia całej powierzchni.





Typ C **Strefa główna + strefa oddzielona**

Twój trawnik składa się z dwóch lub więcej stref, które nie są połączone (oddzielone ogrodzeniem, chodnikiem, ścieżką lub inną przeszkodą). Kosiarka nie może przemieszczać się między tymi strefami w celu koszenia całej powierzchni.



Typ D **Strefa główna + strefa podrzędna + strefa oddzielona**

Niektóre obszary trawnika są połączone ze strefą główną wąskim przejściem (do 2 m szerokości), a niektóre są całkowicie oddzielone od strefy głównej ogrodzeniem, chodnikiem, ścieżką lub inną przeszkodą, a kosiarka nie może jeździć między nimi.

2 *Pierwsze kroki*

Wybór miejsca stacji dokującej i zasilacza

Stacja dokująca to miejsce, w którym ładuje się kosiarka, a także gdzie zaczyna się i kończy przewód obwodowy. Wyznamy miejsce do zamontowania stacji dokującej.



WSKAZÓWKA

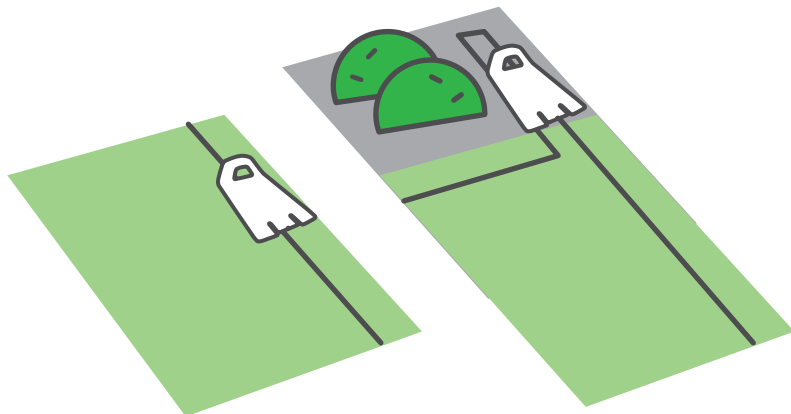
Stację dokującą instaluje się w późniejszym czasie, po założeniu przewodu obwodowego,

Wybierz odpowiedni typ instalacji

Są dwa sposoby zamontowania stacji dokującej:

Na trawniku
Instalacja wewnętrzna

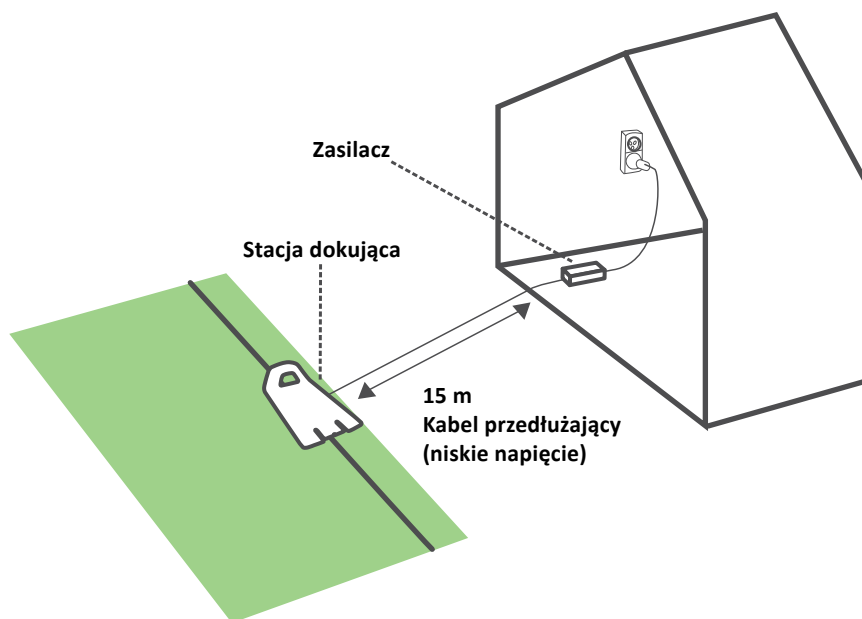
W narożniku
Instalacja zewnętrzna



Jak ustawić stację dokującą

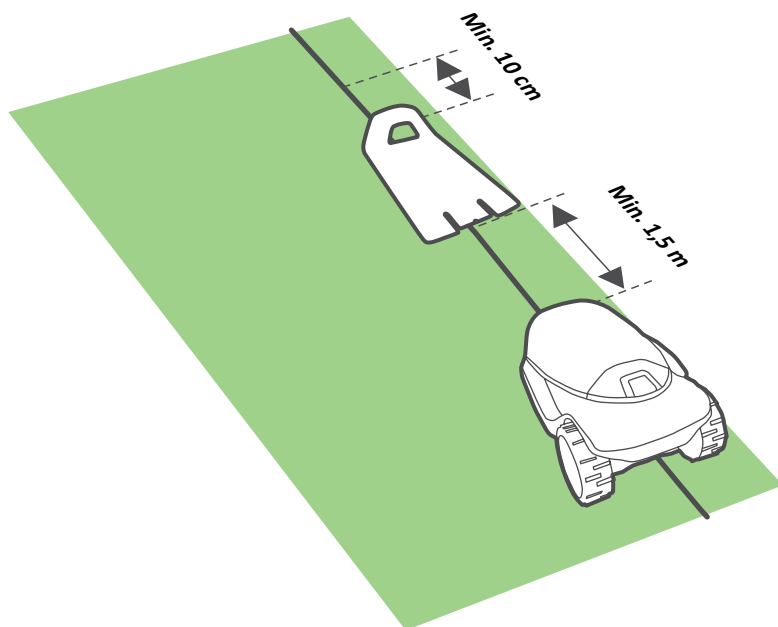
Przykład A

Maks. 15 metrów do gniazdka zasilania



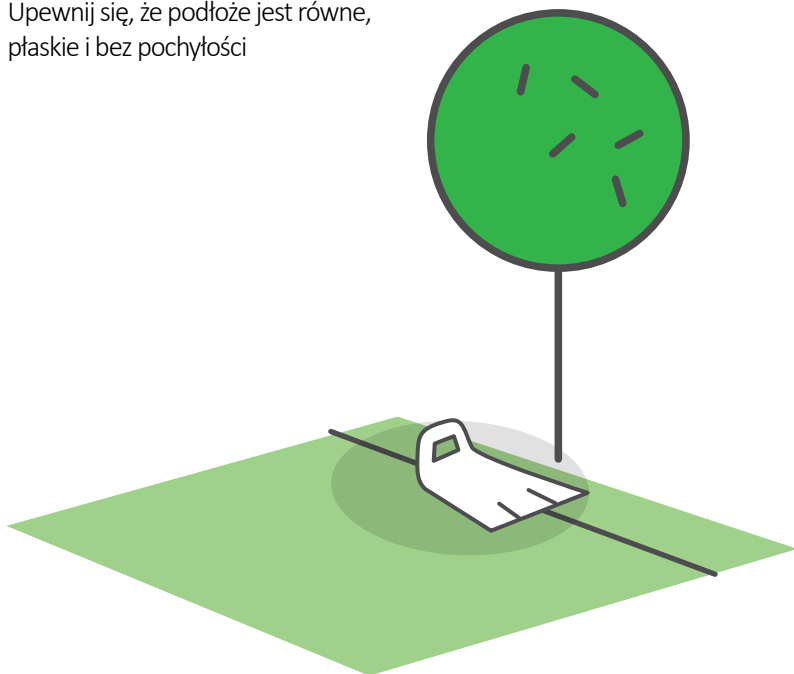
Przykład B

Co najmniej 1,5 m prostego przewodu przed stacją i co najmniej 10 cm za stacją w celu zapewnienia swobodnego dokowania.



Przykład C

Upewnij się, że podłoże jest równe,
płaskie i bez pochyłości



-
- Jeśli na trawniku znajdują się dodatkowe strefy, stację dokującą należy umieścić w największej strefie.
 - W płaskim i zacienionym miejscu, aby wydłużyć żywotność akumulatora.
 - Zachować odstęp co najmniej 1 m od głowicy tryskaczy, aby uniknąć bezpośredniego uderzenia wody w kosiarkę i uszkodzenia jej wewnętrznych elementów.
-



WSKAZÓWKI

3 Ułożenie przewodu

Ułóż przewód obwodowy („wirtualną granicę”), który wyznacza obszar roboczy kosiarki.

Możemy przystąpić do instalacji przewodu obwodowego. Zajmiemy się tym po kolei.



WSKAZÓWKI

- Przygotuj opakowanie z kosiarką.
- Przed rozpoczęciem układania przewodu należy po raz ostatni skosić trawę starą kosiarką. Ułatwi to zakładanie kołków i da pewność, że kosiarka nie przetnie przewodu.



CO BĘDZIE POTRZEBNE

- Młotek
- Mały, płaski wkrętak
- Kombinerki



... Słoneczny dzień i dobry nastrój :)

Po pierwsze: przeszkody i pochyłości

Przed wbiciem każdego kołka w ziemię zwróć uwagę na wszelkie przeszkody i pochyłości.

PRZESZKODY



Miękkie przeszkody

Miękkie przeszkody to koryta kwiatowe, oczka wodne lub małe drzewa. Należy je chronić poprzez utworzenie wysp obwodowych.



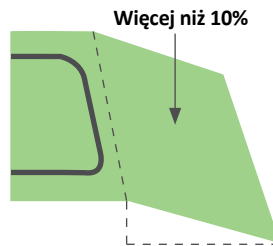
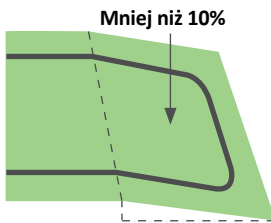
Sztywne przeszkody

Przeszkód pionowych, sztywnych i wyższych niż 15 cm, takich jak drzewa lub słupy telefoniczne, nie trzeba chronić przewodem obwodowym. Kosiarka uderzy w nie i odjedzie w drugą stronę.

POCHYŁOŚCI

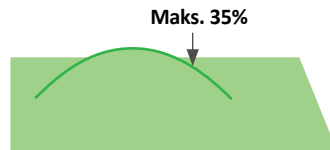
Pochyłości wzdłuż krawędzi

Aby zapobiec ześlizgnięciu się kosiarki z trawnika, zwłaszcza gdy trawa jest wilgotna, przewód obwodowy musi wykluczać pochyłości znajdujące się wzdłuż jego krawędzi o nachyleniu powyżej 10%, czyli o 10 cm wzrostu wysokości na 1 m.



Pochyłości na trawniku

Kosiarka może kosić obszary o nachyleniu do 35% [35 cm wzrostu wysokości na 1 m].



Pochyłość jest zbyt stroma, jeśli...

Podczas wjeżdżania na podłoże kosiarka przewraca się. Należy wykluczyć takie pochyłości z obszaru koszenia.



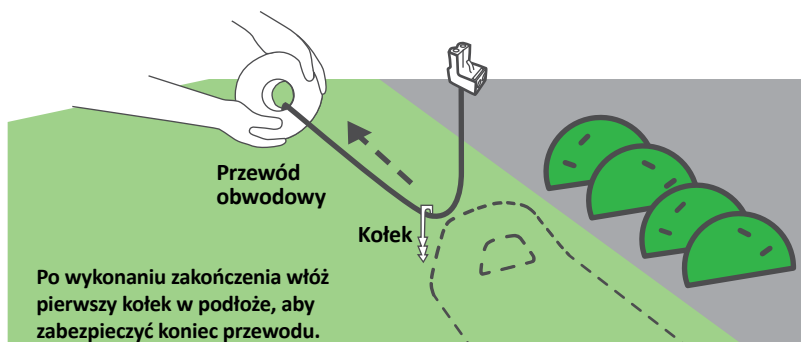
WSKAZÓWKA

A. Jak dobrze zacząć

Przed rozpoczęciem pracy przejdź po trawniku i zaplanuj, jak ułożyć przewód obwodowy. Zwróć uwagę na wszystkie przeszkody i pochyłości.



Wyciągnij ok. 30 cm przewodu przez otwór w plastikowej pokrywie szpuli i przymocuj jego początek do podłoża w miejscu, w którym chcesz zainstalować stację dokującą.

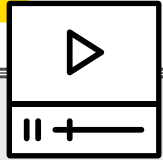


Rozpocznij odwijanie przewodu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara dookoła trawnika, zaczynając od stacji dokującej.

Ułóż przewód luźno na obwodzie, idąc wzdłuż krawędzi trawnika.

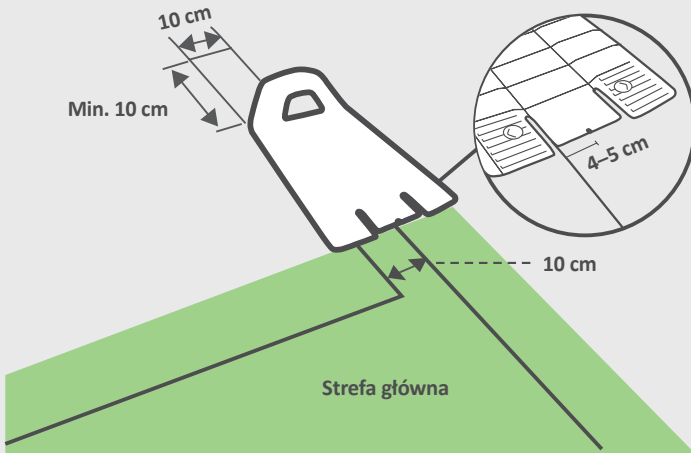
W przypadku dotarcia do miejsca/obiektu wymagającego szczególnej uwagi ostrożnie ułóż przewód obwodowy zgodnie z opisem w kolejnych rozdziałach.

**W Internecie
dostępny jest
instruktażowy
film wideo.**



A jeśli chcemy umieścić stację dokującą na zewnątrz?

Zapoznaj się z poniższymi rysunkami w celu uzyskania instrukcji dotyczących układania przewodu obwodowego w takim wypadku.



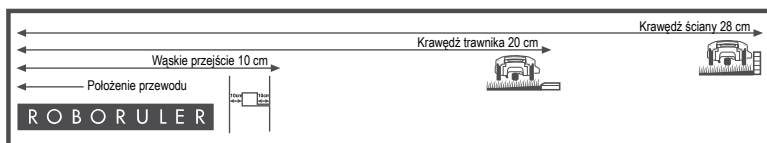
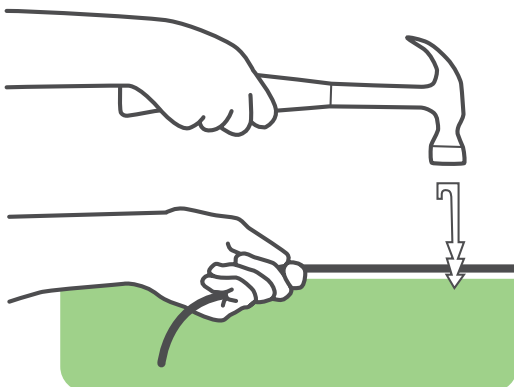
Zwróć uwagę na odcinek prostoliniowy przewodu za stacją.



WSKAZÓWKA

B. Zachowanie prawidłowej odległości

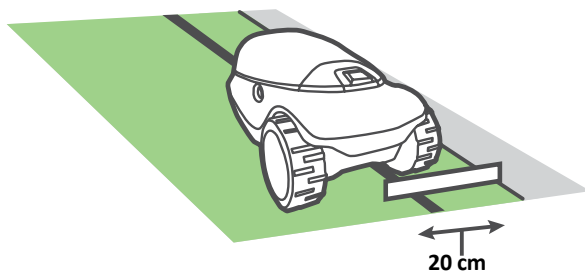
Przewód obwodowy mocuje się do podłoża kołkami znajdującymi się w zestawie. Za pomocą miarki RoboRuler określi odległość, jaką należy zachować między przewodem obwodowym a krawędzią trawnika i przeszkodami.



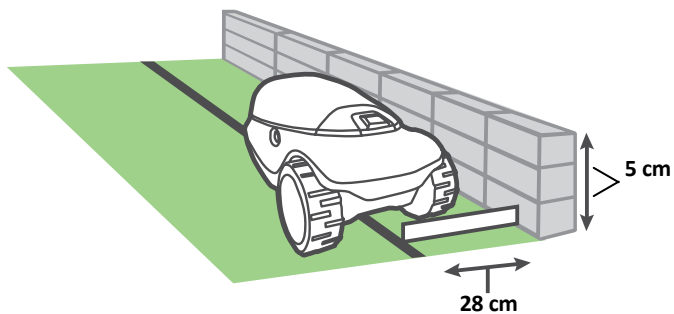
WSKAZÓWKI

- Kołki należy wkładać co kilka metrów i w narożnikach. Na tym etapie ustal minimalną liczbę kołków. Wszystkie niezbędne kołki wbije się w późniejszym czasie.
- Naciągnij przewód, wbijając kołki młotkiem na ostateczną głębokość w podłoże.
- Uważaj, aby nie uszkodzić rur nawadniających.

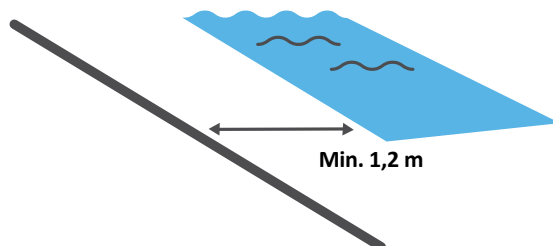
Jeżeli krawędź jest płaska lub ulega obniżeniu, użyj krótkiej odległości na miarce RoboRuler.



Jeżeli krawędź leży przy ścianie, użyj długiej odległości na miarce RoboRuler.



Jeśli krawędź trawnika graniczy z wodą, zachowaj odległość co najmniej 1,2 m.



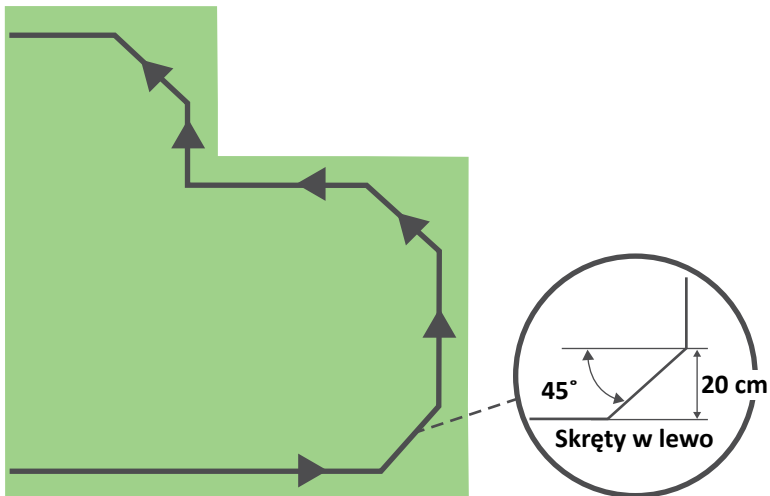


WSKAZÓWKI

- Nie ma potrzeby zakopywania przewodu obwodowego; można to jednak zrobić na głębokość do 5 cm.
- Zazwyczaj zaleca się zakopanie drutu w miejscach odstłoniętych, takich jak chodniki.
- Jeśli do ukończenia pracy wymagany jest dodatkowy przewód obwodowy, można go przedłużyć za pomocą wodoodpornego złącza przewodu dostarczonego w zestawie. (Zob. rozdział „Łączenie przewodu obwodowego” na końcu dokumentu).

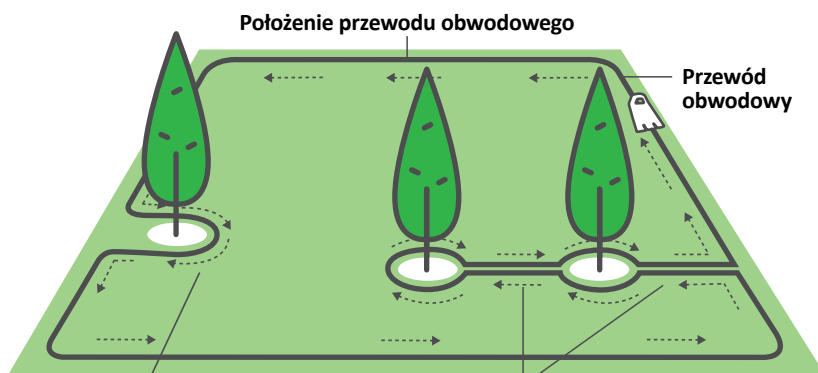
C. Wykonanie łagodnych skrętów

Podczas układania przewodu po obwodzie zachowaj kąt 45° we wszystkich skrętach w lewo.



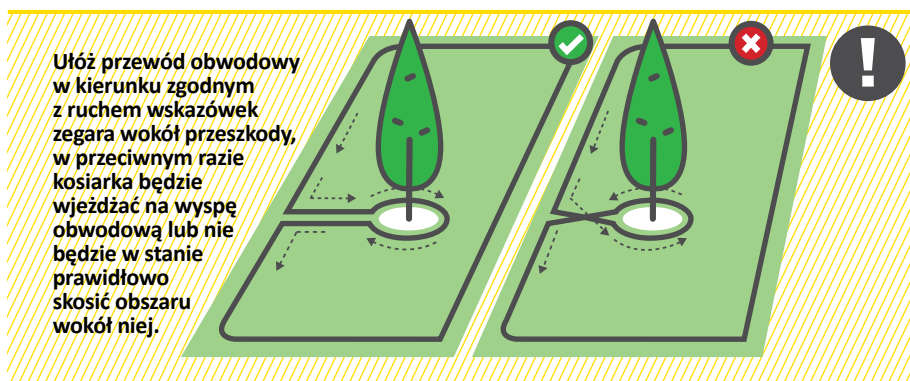
D. Ochrona miękkich przeszkód

Przedmioty takie jak koryta kwiatowe, oczka wodne lub małe drzewa należy chronić, wyznaczając wyspy obwodowe.



Jeśli odległość pomiędzy wyspą a przewodem obwodowym jest mniejsza niż 1 m, zrób z przeszkody część krawędzi trawnika.

Zachowaj co najmniej 1 m odległości między wyspami; jeśli przeszkody są bliżej siebie, zrób jedną wyspę.



Ułóż przewód obwodowy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara wokół przeszkody, w przeciwnym razie kosiarka będzie wjeżdżać na wyspę obwodową lub nie będzie w stanie prawidłowo skosić obszaru wokół niej.

- Przewody prowadzące na wyspę i z wyspy powinny być przymocowane tym samym kołkiem.
- Wyspy obwodowe powinny być prostokątne lub okrągłe.



WSKAZÓWKI

Przypomnienie typu trawnika



Typ A
Tylko strefa
główna



Typ B
Strefa główna
i strefa podrzędna



Typ C
Strefa główna
i strefa oddzielona



Typ D
Strefa główna + strefa
podrzędna + strefa
oddzielona

E. Jak ułożyć przewód w strefie podrzędnej

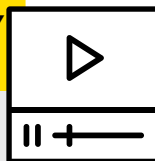
Typ B / Typ D

Nie ma strefy podrzędnej?
Pomiń tę część!

Wąski przejazd łączy strefę główną ze strefą podrzędną. Aby umożliwić przejazd kosiarki, przejazd musi mieć szerokość co najmniej 1 m:



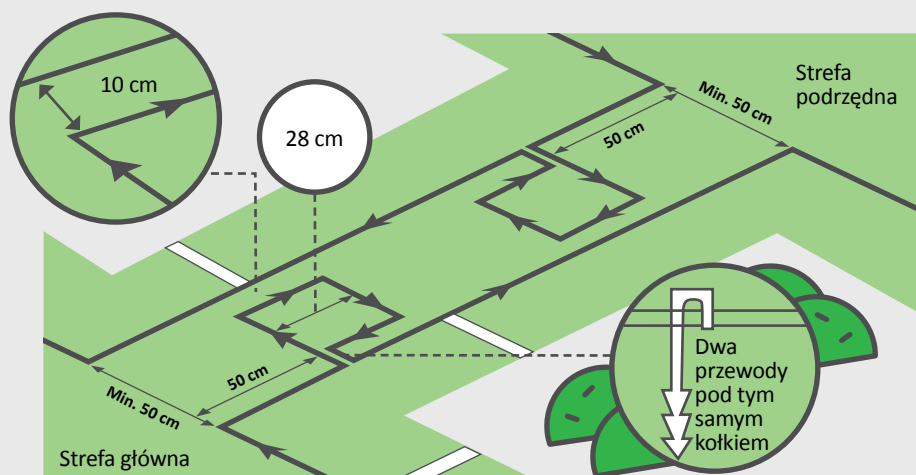
**W Internecie
dostępny jest
instruktażowy
film wideo.**



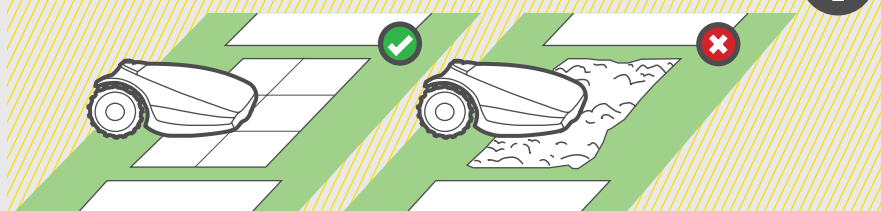
- Jeśli wąski przejazd jest krótszy niż 2 m, ustaw w przejściu tylko jedną kwadratową wyspę obwodową.
- Zwróć uwagę na prawidłowe okablowanie wąskich przejazdów, aby zapobiec samoczynnemu przedostawianiu się kosiarki w różne strefy podczas koszenia.



WSKAZÓWKI



Wąskie przejazdy powinny być twarde, równe i gładkie.



F. Jak ułożyć przewód w strefie oddzielonej

Typ C / Typ D

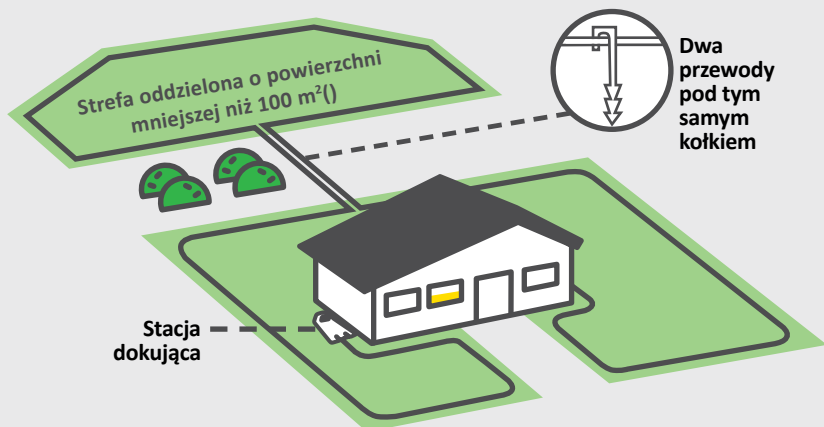
Nie ma strefy oddzielonej?
Pomiń tę część!

Jeśli strefa oddzielona ma powierzchnię większą niż 100 m², kosiarka nie będzie w stanie zakończyć pracy w trakcie jednej operacji. Dlatego zaleca się oddzielnie okablowanie takiej strefy i podłączenie jej do stacji dokującej.

Jeśli strefa oddzielona ma powierzchnię mniejszą niż 100 m², możesz ją okablować na dwa sposoby.

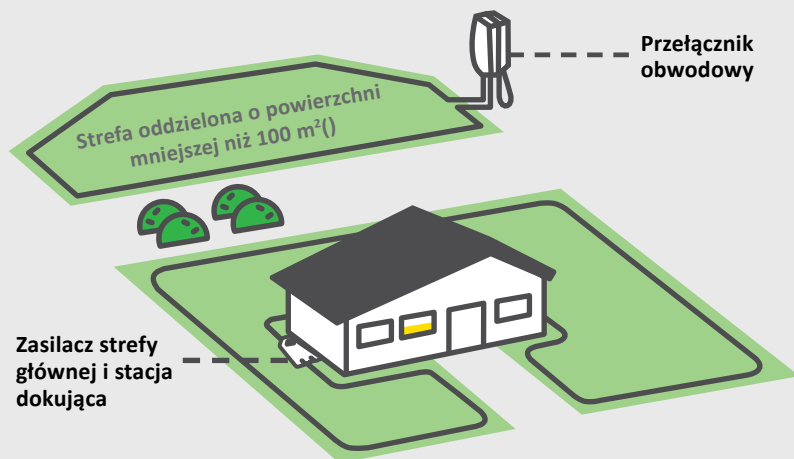
OPCJA 1

Przedłuż przewód obwodowy ze strefy głównej, prowadząc go nad przeszkodą.



OPCJA 2

Ułóż przewód oddzielnie i podłącz go do przetwornika obwodowego (akcesoria dodatkowe).



G. Zakończenie układania przewodu

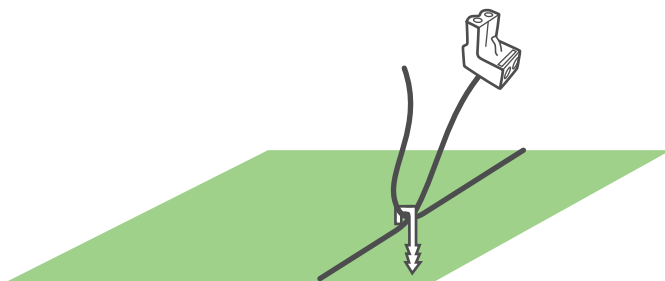
Po całkowitym ułożeniu przewodu obwodowego połącz razem jego dwa końce, które spotykają się w stacji dokującej.



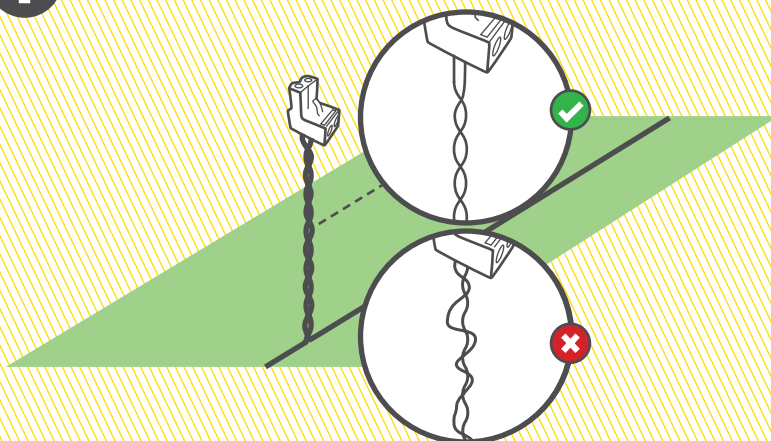
- Przymocuj oba końce przewodu do podłoża tym samym kątkiem.

WSKAZÓWKI

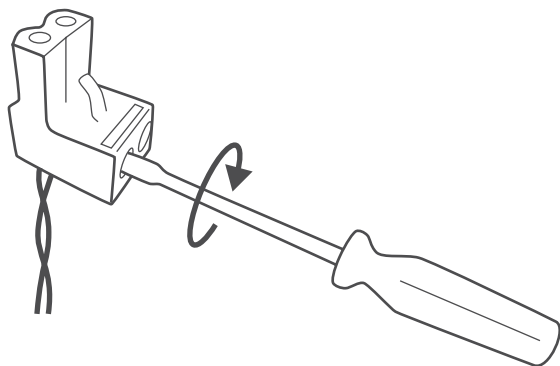
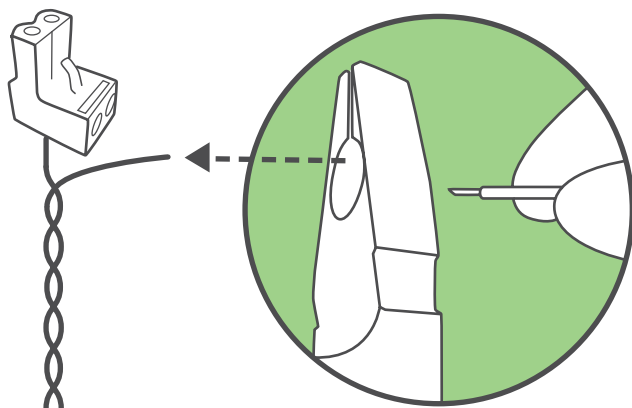
- Oba zakończenia przewodu muszą mieć identyczną długość.



Skręć poprawnie dwa przewody.



Usuń izolację z zakończeń przewodu na długości 5 mm. Włóż skręcony przewód do złącza i zabezpiecz małym płaskim wkrętakiem.

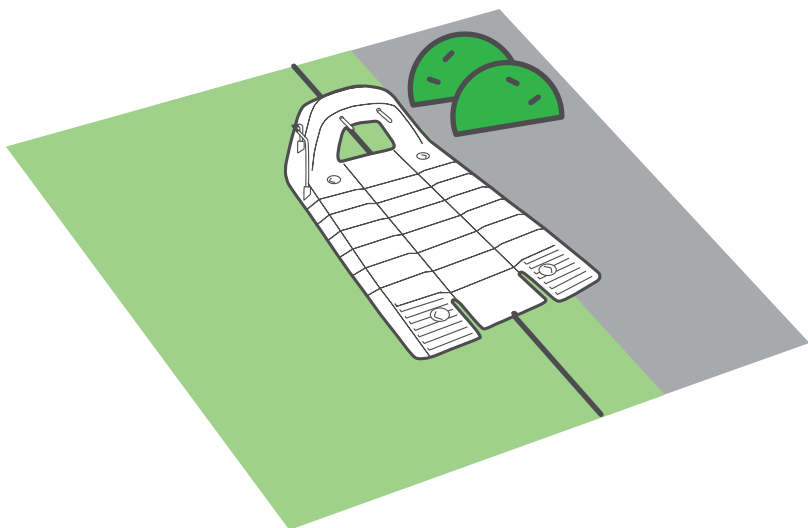


Tak!
Najtrudniejsza
część pracy za
nami!

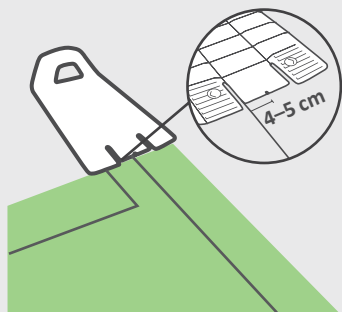
4 Włączanie zasilania

Instalacja i podłączenie stacji dokującej

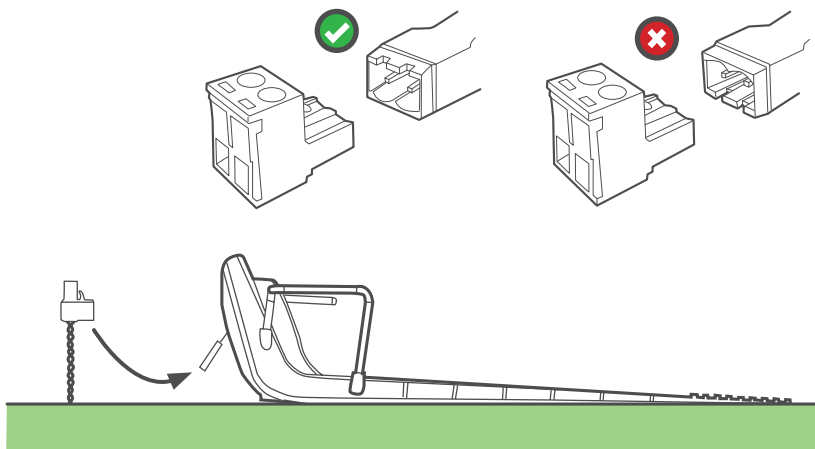
Umieść stację dokującą w zaplanowanym miejscu w taki sposób, aby przewód obwodowy przechodził **wzdłuż jej osi**.



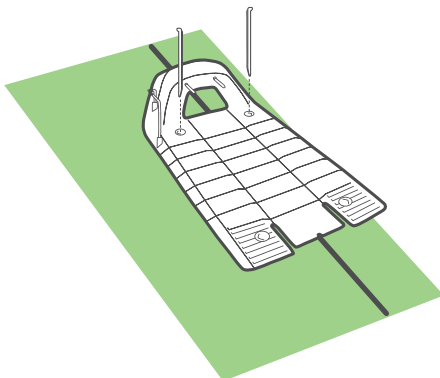
W przypadku **instalacji zewnętrznej** przesunij stację dokującą nieznacznie w prawo, aby umożliwić płynny wjazd kosiarki do stacji.



Podłącz zielone złącze przewodu obwodowego do stacji dokującej w sposób pokazany poniżej, zachowując właściwą polaryzację.



Włóż tylko dwa kołki w otwory w stacji dokującej w pokazany sposób.



Uważaj, aby nie uszkodzić rur nawadniających podczas przybijania kołków.



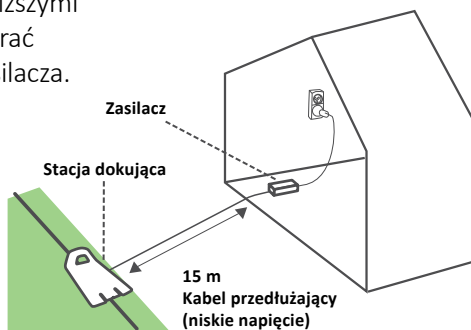
A. Podłączanie zasilacza



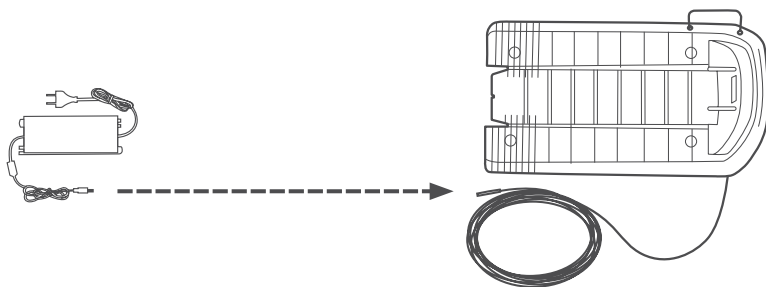
WSKAZÓWKA

Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby wybrać właściwą lokalizację zasilacza.

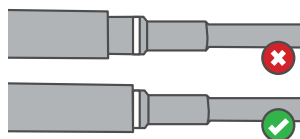
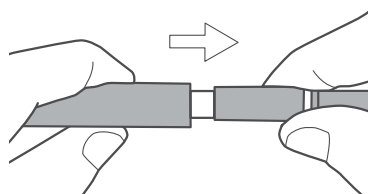
- Wybierz odpowiednią lokalizację w pobliżu gniazdka zasilania.
- Umieść go poza obwodem trawnika.
- Najlepsze jest suche miejsce pod dachem.



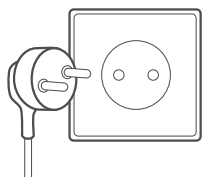
Połącz wtyczkę zasilania prądem stałym z zasilacza do przedłużacza 15 m.



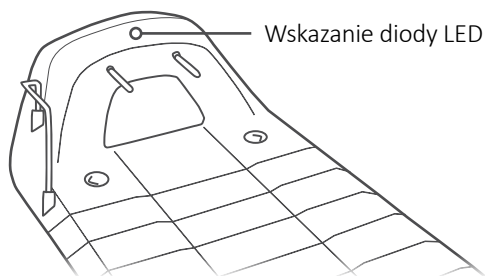
Upewnij się, że złącze włożono aż do białego znaku.



Podłącz zasilacz do zwykłego gniazdka sieciowego.



Na stacji dokującej powinna migać na zielono dioda LED (jeśli kosiarka znajduje się na zewnątrz) lub świecić się stale na zielono (jeśli kosiarka znajduje się w stacji dokującej).



Przewód przedłużający od zasilacza do stacji dokującej należy dobrze przymocować do podłoża! Nigdy nie powinien stwarzać zagrożenia potknięcia.

Kabel przedłużający można prowadzić WYŁĄCZNIE po miękkich powierzchniach. Nie należy go prowadzić po twardych powierzchniach (np. chodnikach, podjazdach), do których nie można go pewnie przymocować.



5 Gotowi do startu...

Przygotuj kosiarkę — wykonamy przejazd próbny.

Gratulujemy! Możemy zacząć koszenie.

CO BĘDZIE POTRZEBNE:

- Kosiarka
- Pozostałe kołki
- Pozostałe kołki stacji dokującej

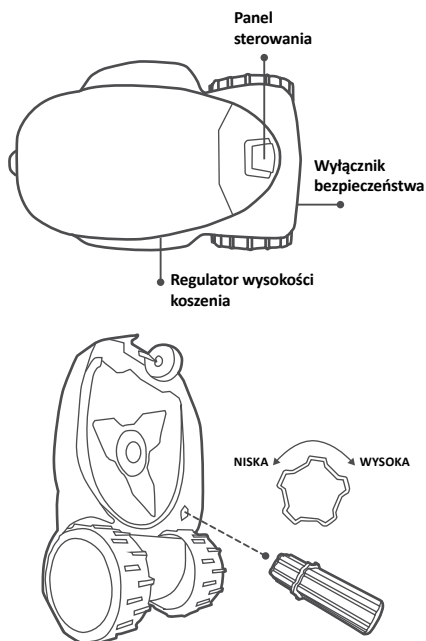
... *Kieliszek szampana (lub podobny napój)*

A. Uruchomienie

Przed uruchomieniem kosiarki trzeba wykonać kilka czynności.

1. Ustaw wysokość koszenia (15–60 mm), obracając pokrętką regulacji wysokości koszenia:

- Aby zwiększyć wysokość koszenia, obróć pokrętkę zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Aby obniżyć wysokość koszenia, obróć pokrętkę przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Wysokość cięcia jest zaznaczona z boku kosiarki.



Przed przystąpieniem do regulacji wysokości koszenia zawsze wyłączać wyłącznik bezpieczeństwa!

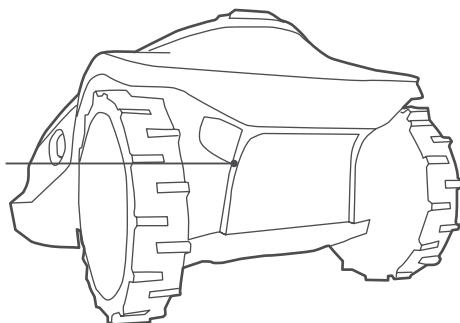
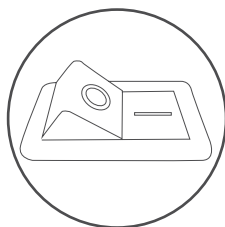


- Wysokość koszenia można łatwo wyregulować dostarczonym przedłużeniem.
- Zalecamy zaczęcie od najwyższej wysokości cięcia i po kilku operacjach stopniowe jej zmniejszanie do żądanej wysokości.



WSKAZÓWKI

2. Włącz wyłącznik bezpieczeństwa.



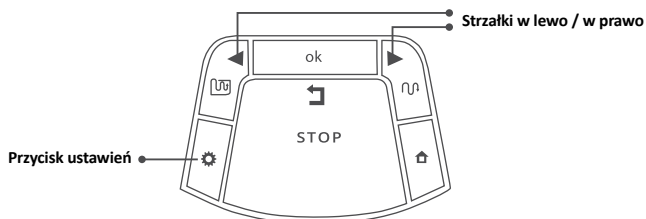
B. Wprowadzenie ustawień podstawowych

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby przeprowadzić szybką, wstępną konfigurację.

Akumulator kosiarki jest wystarczająco naładowany, aby ukończyć konfigurację. Dlatego też przed pierwszym koszeniem należy wykonać pierwsze ładowanie akumulatora; zajmie to 24 godziny.

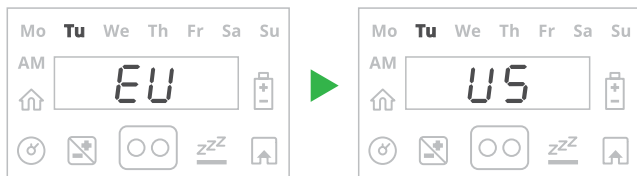


Korzystanie z panelu sterowania:



- Naciskaj strzałki w lewo i prawo aż do wyświetlenia żądanej opcji.
- Naciśnij przycisk OK, aby wybrać wartość na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk „Wstecz” (STOP), aby przejść do tyłu lub anulować.

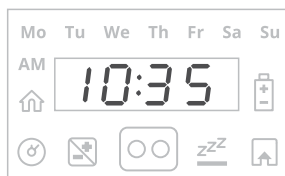
Wybór jednostek miary i formatów:



	Pow./odległość	Temp.	Zegar
UE	Metr	Stopnie Celsjusza	24-godzinny
USA	Stopa	Stopnie Fahrenheita	12 godzin (AM/PM)

Ustawienie dnia i godziny:

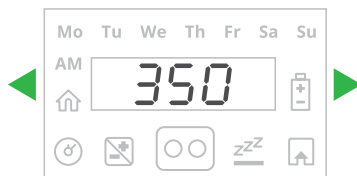
- Przewiń, aby ustawić dzień i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- Przewiń, aby ustawić godzinę i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.



Ustawienie powierzchni strefy głównej:

Przewiń, aby wybrać przybliżoną powierzchnię (EU-m²/USA-ft²) strefy głównej, w której zainstalowana jest stacja dokująca.

Jeśli istnieją dodatkowe strefy (podstrefa lub strefa oddzielna), nie uwzględniaj ich w obszarze strefy głównej (zostaną skonfigurowane oddzielnie).

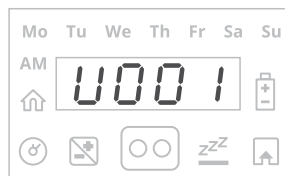


Aby ponownie uruchomić proces jednorazowej konfiguracji, naciśnij i przytrzymaj

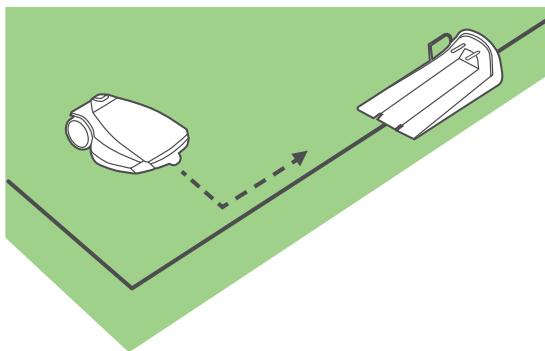
WSKAZÓWKI razem przyciski **STOP + ustawienia + strzałkę w lewo** przez ponad 4 sekundy. Spowoduje to przywrócenie ustawień fabrycznych (początkowych).

C. Test umiejscowienia stacji dokującej

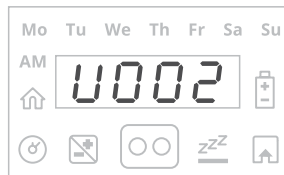
Po skonfigurowaniu powierzchni zostanie wyświetlony komunikat **U001** („test umiejscowienia stacji dokującej”):



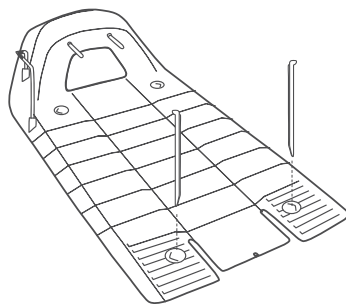
Umieść kosiarkę na trawniku, w odległości 3 m przed wjazdem do stacji dokującej, naprzeciwko przewodu obwodowego i naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć test.



Kosiarka przejedzie do stacji dokującej.
Następnie odjedzie i zaczeka przed wjazdem
do stacji, wyświetlając komunikat **U002**
(„Mocowanie stacji”).



Włóż dwa pozostałe kołki w otwory
w stacji dokującej. Naciśnij przycisk OK.



• **E3**

Jeśli wyświetlany jest komunikat E3 („Brak sygnału przewodu”), sprawdź, czy zasilacz, przedłużacz i przewody stacji dokującej są prawidłowo podłączone. Sprawdź, czy przewód obwodowy nie jest przecięty.

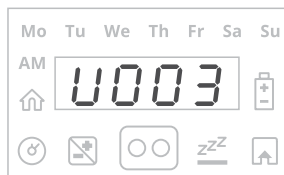
• **U051**

Jeśli wyświetli komunikat **U051** („Zmień położenie stacji dokującej”), sprawdź, czy stacja dokująca jest wyrównana z przewodem obwodowym. Usuń przeszkody blokujące wjazd do stacji dokującej.

• Uważaj, aby nie uszkodzić rur nawadniających podczas przybijania kołków.

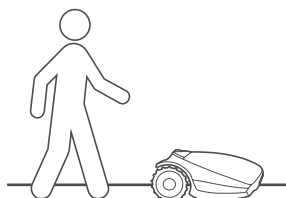
D. Testowanie położenia przewodu obwodowego

Wyświetlenie komunikatu **U003** („Test położenia przewodu”) oznacza gotowość kosiarki do testowania instalacji przewodu obwodowego.



Naciśnij przycisk OK.

Kosiarka rozpocznie przejazd. Idź obok kosiarki jadącej po obwodzie.



Po ukończeniu pomyślnego przejazdu kosiarka wjedzie do stacji dokującej; proces konfiguracji został zakończony.

U052

Jeśli wyświetlono komunikat **U052** („Wyreguluj przewód”), a kosiarka zatrzyma się i odjedzie do tyłu, przesun lekko przewód do wewnątrz i naciśnij przycisk OK, aby kontynuować test przewodu.

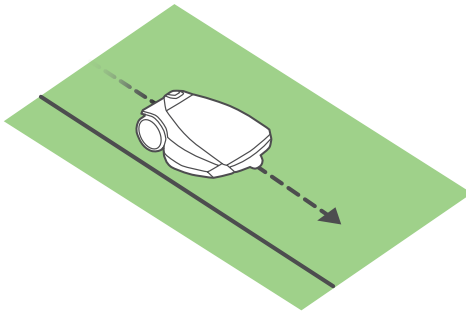




WSKAZÓWKI

(Nie dotyczy modeli do trawników o powierzchni mniejszej niż 800 m²)

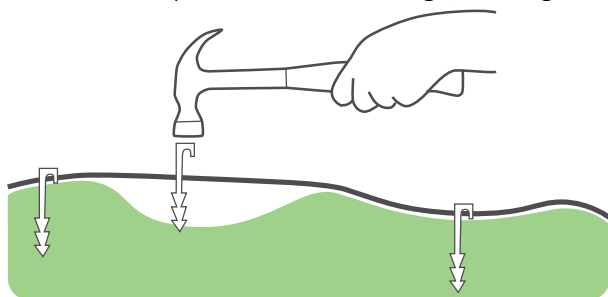
- Po ukończeniu pracy kosiarka przemieszcza się do stacji dokującej z dynamicznym odsunięciem względem przewodu obwodowego (tryb „Jazda wzdłuż przewodu”). Dzięki temu koła nie jadą swoimi śladami.



- Po zakończeniu testu położenia przewodu zaleca się przetestowanie kosiarki w trybie jazdy wzdłuż przewodu, aby upewnić się, że działa ona bez zakłóceń.
 - Naciśnij przycisk ustawień i przytrzymaj ponad 3 sekundy, a następnie użyj menu P006, aby zainicjalizować test.
 - Jeśli kosiarka nie ukończy pomyślnie testu jazdy wzdłuż przewodu, zmniejsz maksymalne, dopuszczalne odsunięcie od przewodu, korzystając z menu P004.
-

E. Ukończenie instalacji przewodu obwodowego

Umieść pozostałe kotki wzdłuż przewodu obwodowego, w odległości ok. 1 m od siebie.



Wbij przedłużacz w podłoże, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się.

F. Ładowanie kosiarki

Umieść kosiarkę w dokującej i umożliw naładowanie akumulatora do pełna przed pierwszym koszeniem (do 24 godzin). Po całkowitym naładowaniu akumulatora kosiarka automatycznie odjeżdża zgodnie z harmonogramem koszenia.

- **Podczas ładowania wyłącznik bezpieczeństwa powinien być włączony (On).**
- **Nie dotykaj ostrzy noża.**
- **Nie kos trawy, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe.**
- **Upewnij się, że na trawniku nie ma pozostałości. Ograniczona gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przedmiotami pozostawionymi na trawniku.**



Nie martw się, jeśli przez pierwszych kilka dni na trawie będzie widać nierównomierne koszenie. Trawa wyrówna się po pierwszych kilku skoszeniach.

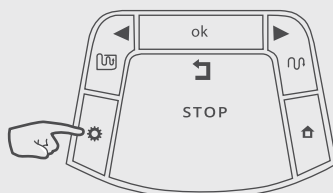


WSKAZÓWKA

Dodawanie stref podrzędnych

Jeśli trawnik ma dodatkowe strefy i są one połączone ze strefą główną wąskim przejściem (nazywamy je „strefami podrzędnymi”), należy wskazać kosiarce, jak dojechać do tych stref.

W tym celu naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień na panelu kosiarki ponad 3 sekundy. Przewiń do menu P022. W poniższej tabeli przedstawiono sposób korzystania z tego menu w celu zaprogramowania strefy podrzędnej.



Menu	Ustawienie	Opis
P022	Dodaj strefę podrzędną	<ul style="list-style-type: none">Po wprowadzeniu pojawi się menu A1/A2/A3/A4. Jest to nazwa następnej, dostępnej strefy podrzędnej, którą można zaprogramować. Naciśnij przycisk OK.Jeśli kosiarka nie znajduje się aktualnie w stacji dokującej, zostanie wyświetlony komunikat U044 („Umieść kosiarkę w stacji dokującej”). Umieść kosiarkę w stacji dokującej i naciśnij przycisk OK.Kosiarka samodzielnie przemieści się wzdłuż przewodu obwodowego strefy podrzędnej.Gdy kosiarka znajduje się co najmniej 5 m wewnątrz strefy podrzędnej, naciśnij przycisk STOP i wybierz pole powierzchni strefy podrzędnej. Naciśnij przycisk OK.Odległość do punktu wjazdu do strefy podrzędnej można zaktualizować później za pomocą menu P023.

Czy występują strefy oddzielone?

W przypadku trawników, które mają całkowicie nieprzylegające do siebie strefy oddzielone, należy oddzielnie ustalić wielkość tych stref.

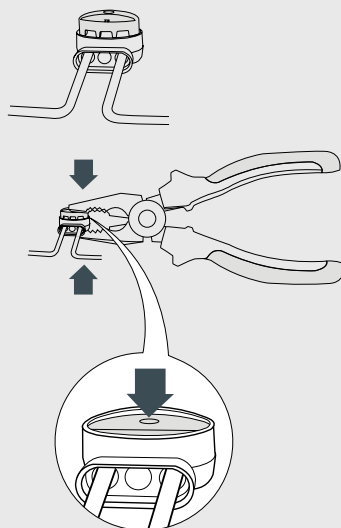
W tym celu naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień na panelu kosiarki ponad 3 sekundy. Przewiń do menu P014.

W poniższej tabeli przedstawiono sposób korzystania z tego menu w celu zaprogramowania strefy oddzielonej:

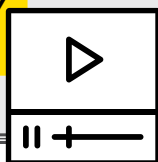
Ekran	Ustawienie	Opis
P014	Dodaj oddzieloną strefę	<ul style="list-style-type: none">• Umożliwia dodanie strefy oddzielonej.• W przypadku strefy oddzielonej A jest wyświetlany symbol L2. Naciśnij przycisk OK.• Przewiń, aby ustawić obszar strefy oddzielonej, a następnie naciśnij przycisk OK.

Łączenie przewodu obwodowego (w razie potrzeby)

- Włóż obydwa końce przewodów w skrajną lewą i prawą stronę złącza.
- Sprawdź, czy przewody włożono całkowicie do złącza.
- Dociśnij szczypcami przycisk w górnej części złącza. Przycisk powinien być całkowicie wciśnięty, bez uszkodzenia złącza.



**W Internecie
dostępny jest
instruktażowy
film wideo.**



Dobrze!

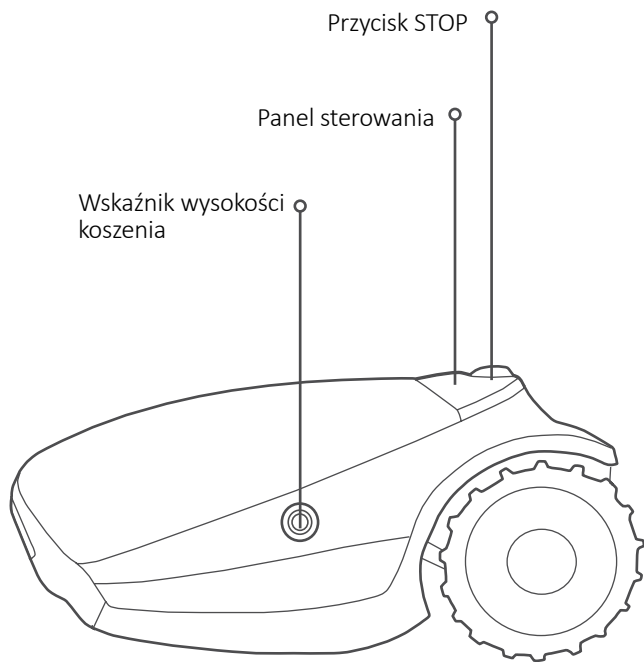
***Teraz zrelaksuj się
i pozwól kosiarce
wykonywać pracę.***

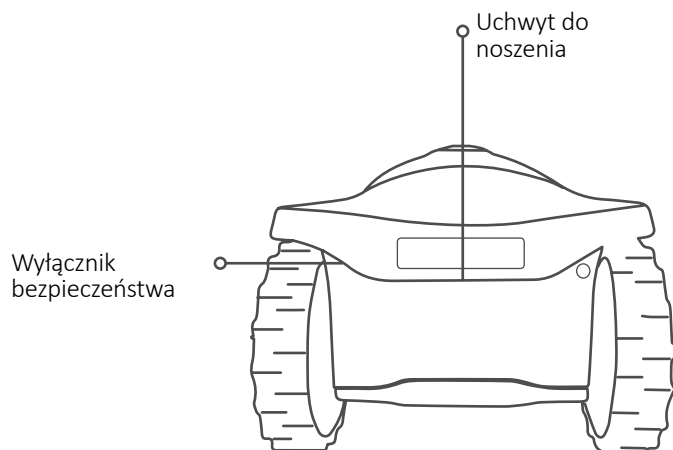
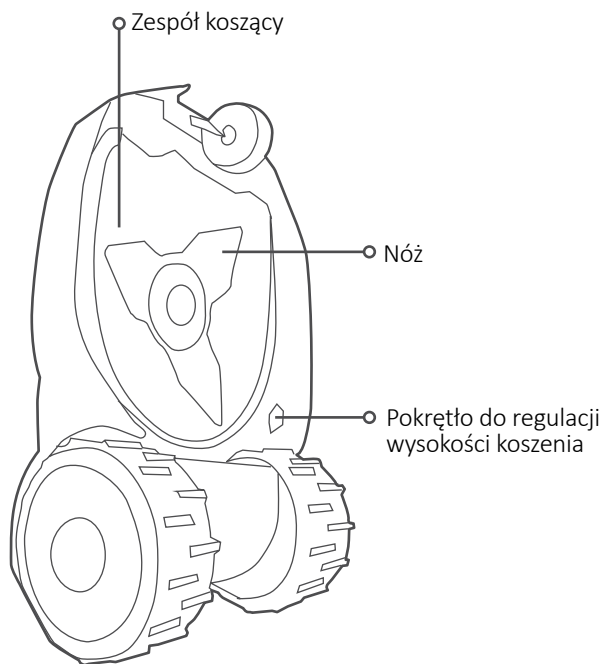
- 1** *Zapoznanie się z kosiarką*
- 2** *Struktura menu*
- 3** *Praca automatyczna*
- 4** *Praca ręczna*
- 5** *Funkcje — opis działania*
- 6** *Konserwacja okresowa*
- 7** *Rozwiązywanie problemów*
- 8** *FAQ*

1 Zapoznanie się z kosiarką

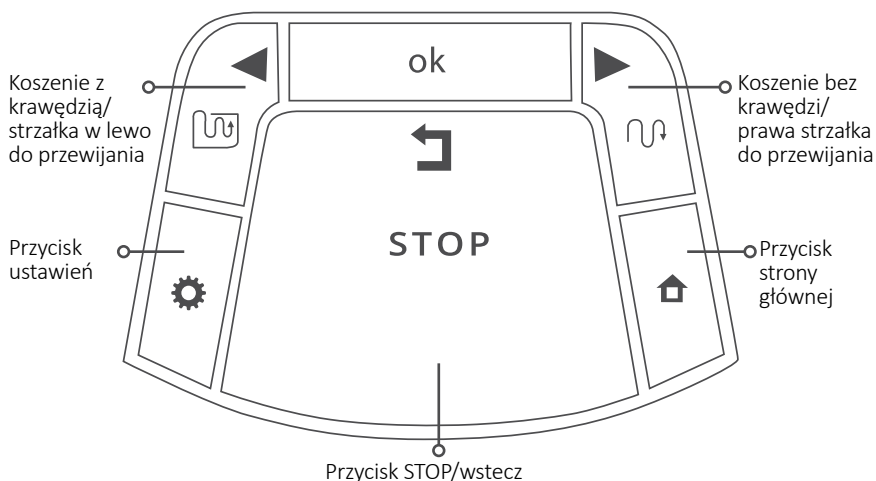
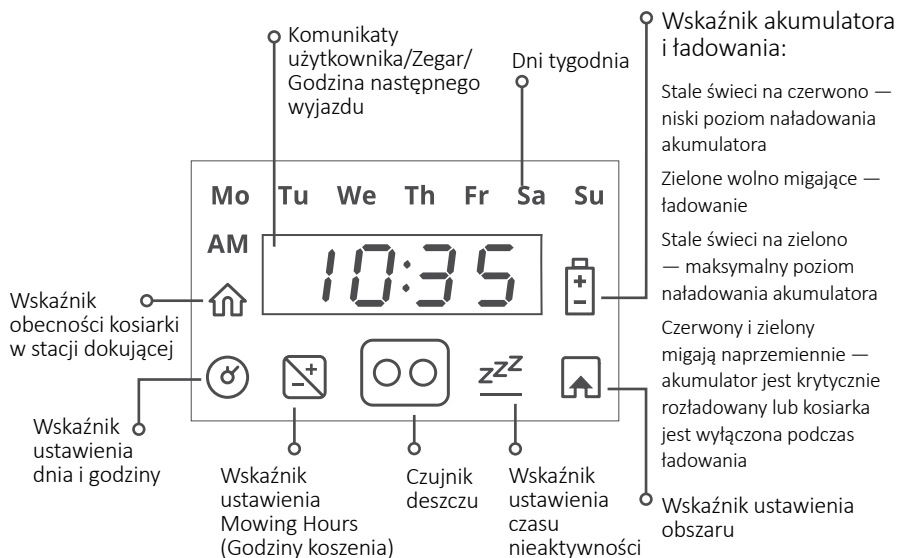
Aby w pełni cieszyć się kosiarką, zapoznaj się z różnymi częściami oraz informacjami na jej temat. Zrozumienie sposobu działania i interakcji zapewni bezproblemową i łatwą obsługę.

Części zewnętrzne

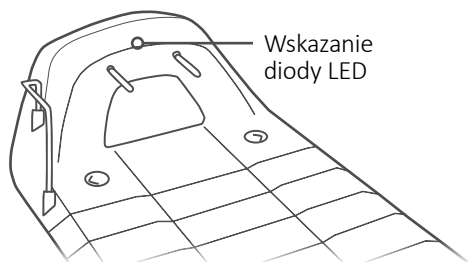




Panel sterowania i wyświetlacz



Wskazanie diody LED stacji dokującej



Znaczenie	Znaczenie
Zielony	Sygnal z przewodu obwodowego jest prawidłowy; kosiarka znajduje się w stacji
Migający zielony	Sygnal z przewodu obwodowego jest prawidłowy; kosiarka znajduje się poza stacją
Szybko migający czerwony	Przewód obwodowy jest uszkodzony lub odłączony
Wolno migający czerwony	Złe podłączenie przewodu obwodowego lub przewód jest zbyt długi
Stały czerwony	Usterka zasilacza

2 **Struktura menu**

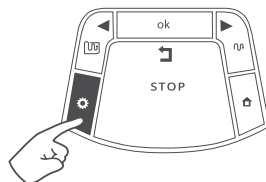
Pełny opis wszystkich opcji menu można znaleźć w centrum pomocy online.

Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe są najczęściej używanymi opcjami menu. Każde z ustawień podstawowych ma specjalną ikonę na panelu kosiarki.

Naciśnij przycisk ustawień.

Każde naciśnięcie przycisku ustawień spowoduje przewijanie następujących 4 opcji:



Dzień i godzina

Ustawianie aktualnej godziny i dnia tygodnia. Ustaw aktualną przy każdym włączeniu kosiarki.



Godziny koszenia

Wprowadzenie dodatkowego czasu koszenia. Patrz podpunkt 3 poniżej.



Czas nieaktywności

Ustawienie czasu wolnego od koszenia. Patrz podpunkt 3 poniżej.



Powierzchnia

Ustawienie powierzchni każdej strefy trawnika.



Niektóre ustawienia definiuje się dla danej strefy. Oto nazwy stref:

WSKAZÓWKA

L1 — strefa główna

L2 — strefa oddzielona A

L3 — strefa oddzielona B

A1 — strefa podrzędna 1

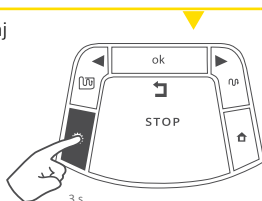
A2 — strefa podrzędna 2

A3 — strefa podrzędna 3

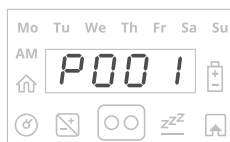
Ustawienia zaawansowane

Ustawienia zaawansowane są dodatkowymi opcjami menu, których nie zmienia się zbyt często.

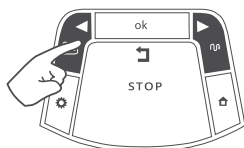
Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ustawić** przez 3 sekundy.



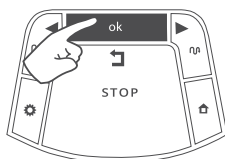
Wyświetlany jest komunikat P001.



Przewijaj strzałkami.



Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać żądane ustawienie.



Ustawienie Opis

P001

Częstość koszenia

Wybierz wyższą wartość, aby uzyskać częstsze koszenie.
Patrz podpunkt 3 poniżej.

P002

Włączenie/wyłączenie wysp

Omijanie wysp podczas wyszukiwania stacji dokującej.

P003*

Wł./wył. jazdę wzdłuż przewodu

Przejazd do stacji dokującej w dynamicznej odległości od krawędzi trawnika w celu zmniejszenia ilości śladów po kołach.

(*) To ustawienie nie dotyczy modeli do trawników o powierzchni mniejszej niż 800 m².

Ustawienie	Opis
P004*	Maks. odległość podczas jazdy wzdłuż przewodu Maksymalna, dozwolona odległość od krawędzi, gdy włączono opcję P003.
P005*	Min. odległość podczas jazdy wzdłuż przewodu Minimalna, dozwolona odległość od krawędzi, gdy włączono opcję P003.
P006*	Test jazdy wzdłuż przewodu Test kosiarki przy maksymalnej odległości ustawionej w opcji P004.
P007	Wł./wył. czujnika deszczu Automatyczne zatrzymanie pracy podczas deszczu.
P008	Czułość czujnika deszczu Ustaw wyższą wartość, aby uzyskać większą czułość na deszcz.
P009	Wł./wył. koszenie krawędzi Włączenie/wyłączenie automatycznego koszenia krawędzi.
P010	Wł./wył. blokady przed dziećmi Zablokowanie klawiatury, aby zapobiec przypadkowemu naciśnięciu przycisku. Patrz podpunkt 5 poniżej.
P011	Wł./wył. ochronę przed kradzieżą Włączenie i ustawienie 4-cyfrowego kodu PIN w celu zabezpieczenia. Patrz podpunkt 5 poniżej.
P012	Kod PIN ochrony przed kradzieżą Zmień i potwierdź nowy kod PIN ochrony przed kradzieżą. Patrz podpunkt 5 poniżej.
P013	Wł./wył. stację dokującą Ustawienie dodatkowej stacji dokującej w strefie oddzielonej.

Ustawienie	Opis
P014	Dodanie strefy oddzielonej Zdefiniowanie nowej strefy oddzielonej i jej powierzchni.
P015	Usunięcie strefy Usuwanie strefy oddzielonej lub strefy podrzędnej.
P016	Wł./ wył. dźwięk Wyłączenie dźwięków roboczych kosiarki.
P017	System łączności mobilnej Włączenie modułu GSM (jeśli jest zainstalowany).
P018	Wł./wył. statystyki Wysyłanie statystyk roboczych do celów diagnostycznych.
P019	Parowanie zdalnego sterowania Bluetooth Parowanie pilota zdalnego sterowania z kosiarką.
P020	Ostatnie działanie przed zakończeniem Włączenie specjalnego trybu diagnostycznego (przez stację serwisową).
P021	Wł./wył. programu Włączanie/wyłączanie pracy automatycznej według stref. Patrz podpunkt 4 poniżej.
P022	Dodaj podstrefę Rozpoczęcie procesu dodawania strefy podrzędnej. Zob. rozdział „Dodawanie stref podrzędnych” w Instrukcji instalacji.
P023	Aktualizacja odległości do strefy podrzędnej Aktualizacja odległości do wjazdu do strefy podrzędnej. Ta opcja menu jest wyświetlana tylko wtedy, gdy ustawiono strefę podrzędną.
P024	Wł./wył. funkcji SmartMow Zwiększenie skuteczności koszenia. Może być mniej skuteczna w przypadku określonych kształtów trawnika.

Ustawienie	Opis
P025	Nakładanie krawędzi SmartMow Optymalizacja trybu koszenia SmartMow dla trawnika.
P026	Wł./wył. turbo koszenia Umożliwia szybsze i mocniejsze koszenie. Po ukończeniu cyklu koszenia ta funkcja wyłącza się automatycznie.
P027	Wł./wył. RoboHome Możliwość poprawnego wykrywania deszczu po zainstalowaniu modułu RoboHome.
P028	Stacja zewnętrzna Włączenie i ustawienie odległości do miejsca stacji zewnętrznej.
P029	Czułość wykrywania kolizji Ustaw wyższą wartość, aby złagodzić kolizje z obiektami. Może spowodować fałszywe detekcje.
P030	Oszczędność energii Zminimalizowanie zużycia energii i wyłączenie trybu pracy automatycznej w celu zapewnienia zgodności z regulacją CEC/DoE. Pojawia się tylko wtedy, gdy wyłączono program.
P031	Typ sygnału Można go zmienić, aby uniknąć zakłóceń pochodzących od innych automatycznych kosiarek w pobliżu. Musi odbywać się wewnątrz stacji dokującej.

3

Praca automatyczna

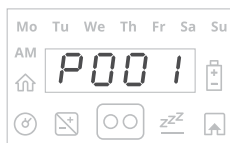
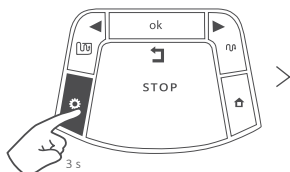
Dowiedz się, jak skonfigurować pracę automatyczną i w razie potrzeby ręcznie ją wyłączyć/zastąpić.

- Ustawienie powierzchni automatycznie określa czas koszenia trawnika — czas trwania „cyklu koszenia”.
- Kosiarka wykonuje zazwyczaj kilka następujących po sobie czynności koszenia do momentu zakończenia pełnego cyklu koszenia.
- Każde koszenie rozpoczyna się o ustalonej godzinie, po całkowitym naładowaniu kosiarki.
- Ustawienie Inactive Time (Czas nieaktywności) umożliwia ograniczenie pracy automatycznej w określonych godzinach.
- Po zakończeniu cyklu koszenia kosiarka pozostanie w stacji dokującej aż do rozpoczęcia następnego cyklu.
- Ustawienie Mowing Frequency (Częstość koszenia) definiuje odstęp między cyklami koszenia.
- W razie potrzeby — dzięki ustawieniu Mowing Hours (Godziny koszenia) — można wydłużyć czas koszenia w celu poprawienia jego wyników.

Jak często ma kosiarka kosić

Ustawienie Mowing Frequency (Częstość koszenia)* kontroluje częstość cykli koszenia. Im wyższa częstość, tym częściej będzie koszony trawnik i odwrotnie.

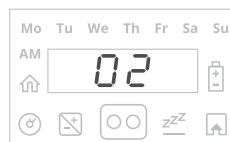
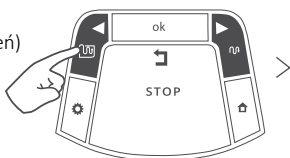
Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ustawień** przez 3 sekundy. Wyświetlony zostanie komunikat P001.



Naciśnij przycisk **OK**, aby kontynuować.

Użyj strzałek, aby wybrać żądaną częstość koszenia:

- 01 — MAŁA** (jedno cykl koszenie na tydzień)
- 02 — ŚREDNIA** (dwa cykle koszenia na tydzień)
- 03 — DUŻA** (trawnik jest koszony codziennie)



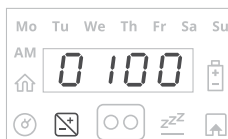
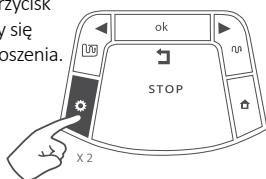
Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

* Ta opcja jest dostępna tylko w strefach ze stacją dokującą.

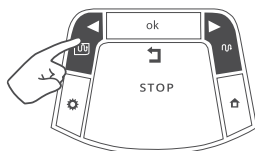
Gdy potrzeba dodatkowego czasu koszenia

Jeśli wyniki koszenia nie są zadowalające, opcja Godziny koszenia umożliwia dostosowanie czasu trwania cyklu koszenia do ustawionej powierzchni (w procentach).

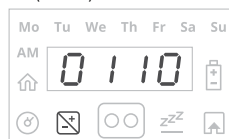
Naciśnij dwa razy przycisk **ustawień**, aż włączy się wskaźnik Godziny koszenia.



Użyj strzałek do przewijania, aby dostosować ustawiony czas koszenia (w %) i naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.



Domyślna wartość tego ustawienia wynosi 0100 (100%); można ją zmienić w zakresie od 0050 (50%) do 0150 (150%).



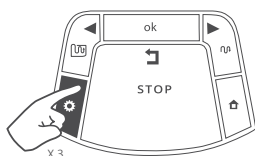
Przykład: Wartość 110% oznacza, że kosiarka będzie pracować na trawniku o 10% dłużej.

Określ czas koszenia trawnika

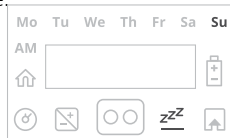
Możesz ustawić określone dni lub godziny w ciągu dnia, w których kosiarka nie ma kosić trawnika.

Na przykład w weekendy lub w wtody, kiedy dzieci zazwyczaj bawią się na trawniku.

Aby ustawić takie czasy „bez koszenia”, naciśnij trzykrotnie przycisk **ustawić**.



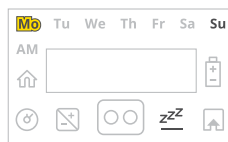
Do momentu, w którym wskaźnik **Dni nieaktywności** włączy się na stałe.



Naciśnij przycisk **OK**.

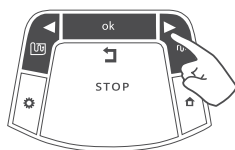


Wskaźnik „Mo” (Pon) zacznie migać.

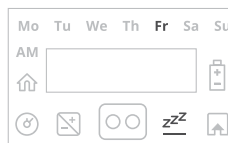


Naciskaj strzałki W LEWO lub W PRAWO, aby przewinąć do dni nieaktywności.

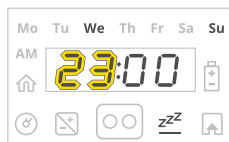
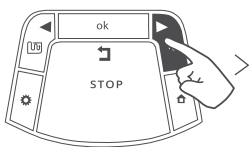
Naciśnij przycisk **OK**, aby włączyć/wyłączyć opcję aktywności/nieaktywności w tym dniu.



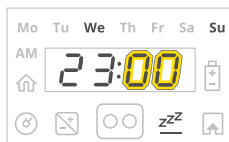
Dioda LED świeci — „dzień nieaktywny” (kosiarka pozostaje w stacji dokującej przez cały dzień).
Dioda LED nie świeci — możliwe koszenie w tym dniu.



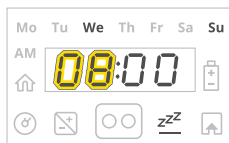
Przewiń w prawo przez wszystkie dni, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik **godzin nieaktywności**.



Ustaw godzinę, od której zaczynają się godziny nieaktywności i naciśnij przycisk **OK**.



Ustaw godzinę, o której kończą się godziny nieaktywności i naciśnij przycisk **OK**.



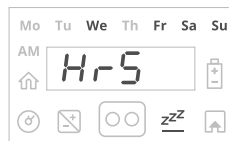
Zaplanuj bezpieczny czas koszenia.

Upewnij się, że kosiarka jest ustawiona do pracy, gdy trawnik jest pusty. Czas bez koszenia powinien również obejmować godziny, w trakcie których na trawniku znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.



WSKAZÓWKI

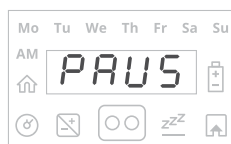
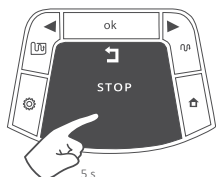
- Kosiarka nie będzie kosić w godzinach nieaktywności przez wszystkie dni tygodnia.
- Jeśli w stosunku do powierzchni strefy trawnikowej wyłączono zbyt wiele dni/godzin, wyświetlany jest komunikat „HrS” (Skróć czas nieaktywności). Skróć czas nieaktywności, aby kosiarka miała wystarczająco dużo czasu na koszenie trawnika.
- Aby wyłączyć godziny nieaktywności, ustaw ten sam czas początku i końca (tj: od 00:00 do 00:00).



Wstrzymanie pracy automatycznej w razie potrzeby

Tryb pracy automatycznej jest domyślnie włączony. Jeśli z jakiegokolwiek powodu trzeba wstrzymać pracę automatyczną, można to zrobić, naciskając przycisk STOP i przytrzymując go przez 5 sekund, gdy kosiarka znajduje się w stacji dokującej. Aby wznowić pracę automatyczną, powtórz ten proces .

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STOP** przez 5 sekund.



Jeżeli chcesz wstrzymać pracę automatyczną w określonej strefie, możesz to zrobić w menu włączenia/wyłączenia programu (P021).

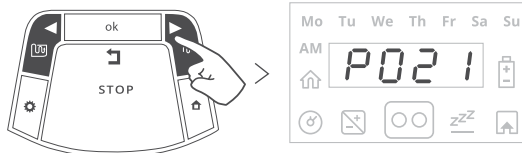


WSKAZÓWKA

Po wyłączeniu programu w określonej strefie kosiarka pominie pracę w tej strefie, ale i tak będzie nadal kosić krawędź całego trawnika.

Przewijaj strzałkami do menu **P021**.

Naciśnij przycisk **OK**.



Przyciskiem strzałek przejdź do
żądaney strefy:

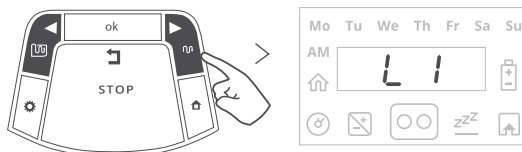
L1 — strefa główna

A1 — strefa podrzędna 1

A2 — strefa podrzędna 2

A3 — strefa podrzędna 3

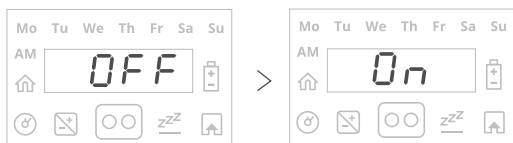
ALL — cały trawnik



Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać.

Wybierz opcję On (Wł.)
lub OFF (Wył.).

Naciśnij przycisk **OK**,
aby potwierdzić.



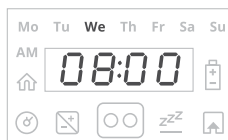
Po wyłączeniu programu w określonej strefie kosiarka pominie pracę w tej strefie, ale i tak będzie nadal kosić krawędź całego trawnika.

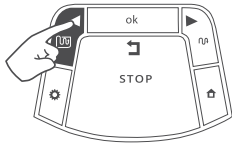
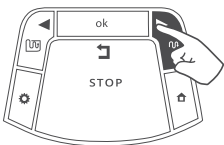
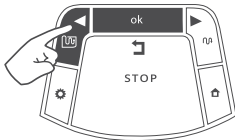
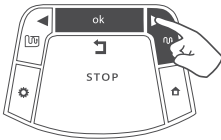
4 Praca ręczna

Pracę ręczną stosuje się w przypadku rozpoczęcia koszenia niezależnie od harmonogramu koszenia.

Naciśnij dowolny przycisk, aby wyświetlić wskazanie.

Jeśli akumulator jest w pełni naładowany, wyświetlany jest czas rozpoczęcia następnej operacji, w przeciwnym razie wyświetlany jest aktualny dzień i godzina.



Tryb pracy	Koszenie z krawędzią	Koszenie bez krawędzi
Blokada przed dziećmi jest wyłączona	Naciśnij jeden raz przycisk strzałki W LEWO. 	Naciśnij jeden raz przycisk strzałki W PRAWO. 
Blokada przed dziećmi jest włączona	Naciśnij przycisk strzałki W LEWO, a następnie naciśnij przycisk OK . 	Naciśnij przycisk strzałki W PRAWO, a następnie naciśnij przycisk OK . 



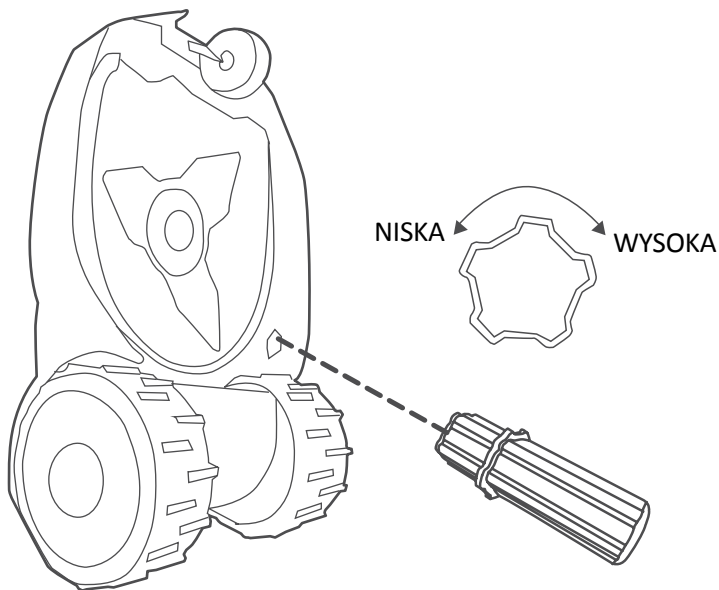
WSKAZÓWKA

Jeśli zdefiniowano strefę podrzędną, po wybraniu trybu pracy zostanie wyświetlona strefa główna (L1). Przyciskiem strzałek przejdź do żądanej strefy do koszenia, wybierz ją i naciśnij przycisk OK.

5 *Funkcje — opis działania*

Ustaw wysokość koszenia (15–60 mm), obracając pokrętkę regulacji wysokości koszenia:

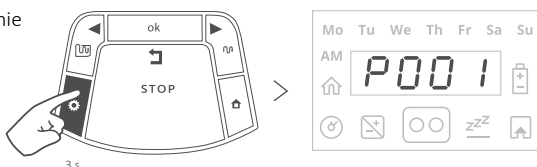
- Aby zwiększyć wysokość koszenia, obróć pokrętło zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Aby obniżyć wysokość koszenia, obróć pokrętło przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Wysokość cięcia jest zaznaczona z boku kosiarki.



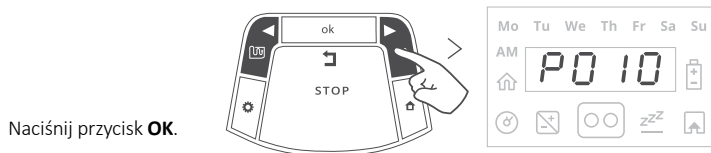
Blokada przed dziećmi

Jeżeli chcesz uniemożliwić przypadkowe naciśnięcie przycisków przez dzieci, możesz to zrobić w menu włączenia/wyłączenia blokady przed dziećmi.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ustawień** przez 3 sekundy. Wyświetlony zostanie komunikat P001.



Przewijaj strzałkami do menu **P010**.



Naciśnij przycisk **OK**.

Wybierz opcję On (Wł.) lub OFF (Wył.).



Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.



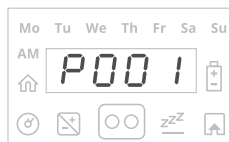
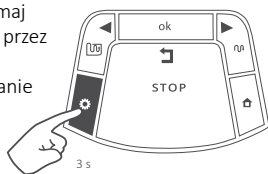
WSKAZÓWKA

Jeśli funkcja blokady przed dziećmi jest włączona: aby wyłączyć kosiarkę, należy najpierw nacisnąć jeden z przycisków trybu pracy, a następnie potwierdzić przyciskiem OK.

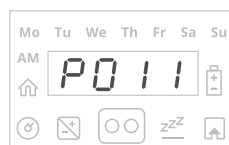
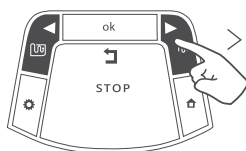
Funkcja ochrony przed kradzieżą

Ta funkcja uruchamia alarm w przypadku niezamierzonego wyjęcia kosiarki z wyznaczonego obszaru. Domyślnie ochrona przed kradzieżą jest wyłączona. Aby włączyć pierwszy raz ochronę przed kradzieżą:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ustawień** przez 3 sekundy. Wyświetlony zostanie komunikat P001.

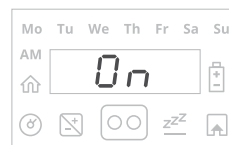
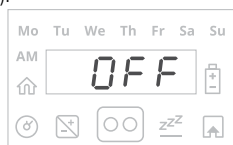


Przewijaj strzałkami do menu **P011**.



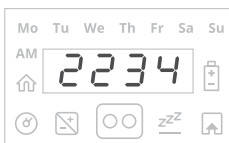
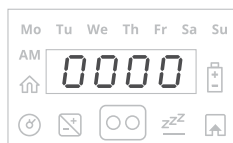
Naciśnij przycisk **OK**.

Wybierz opcję On (Wł.).



Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.

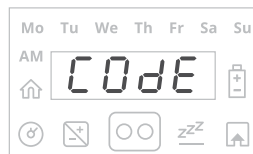
Wybierz kod PIN składający się z 4 cyfr.





WSKAZÓWKA

- Wybierz numer, który zapamiętasz. Zapisz ten kod w odpowiednim miejscu na końcu tej instrukcji.
- Ochrona przed kradzieżą automatycznie blokuje kosiarkę, jeśli użytkownik nie będzie wykonywał żadnej aktywności (naciśnięcia przycisku ani połączenia z aplikacją mobilną) przez 30 minut.
- Gdy funkcja zapobiegająca kradzieży jest aktywna, na wyświetlaczu jest widoczny komunikat 0000. Wprowadź 4-cyfrowy kod, aby wyłączyć funkcję ochrony przed kradzieżą.
- Jeśli nie wprowadzi się kodu, komunikat zmieni się na „Code” (Wkrótce zostanie uaktywniony alarm). Jeśli kod nie zostanie wprowadzony, włączy się alarm.



6 **Konserwacja okresowa**



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń ciała i szkód!

Zawsze aktywować wyłącznik bezpieczeństwa przed podniesieniem kosiarki. Nóż jest bardzo ostry. Może być przyczyną poważnych skaleczeń lub zranień. Zawsze nosić grube rękawice robocze podczas pracy z nożem oraz w jego pobliżu. **NIGDY** nie używać uszkodzonego lub złamanego noża. **NIE** ostrzyć noża ręcznie.

Raz w miesiącu:

- Sprawdź spód kosiarki. W razie potrzeby oczyścić. Ostrożnie usuń zebrane resztki trawy (za pomocą kijka lub podobnego przedmiotu) ze spodniej części zespołu koszącego.
- Sprawdź przewód obwodowy i dodaj kołki tam, gdzie są luźne i nie są umocowane do podłoża. W przypadku sezonowych zmian trawnika należy pamiętać o odpowiednim dopasowaniu przewodu.
- Sprawdź stację dokującą, oczyść ją z błota i zanieczyszczeń, aby umożliwić prawidłowe dokowanie.



WAŻNE!

NIE czyścić kosiarki strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem. Płyny mogą zniszczyć podzespoły urządzenia. Do oczyszczenia powierzchni użyć wilgotnej lub mokrej ściereczki.

Przechowywanie w zimie

Kosiarka

- Naładuj kosiarkę do pełna w stacji dokującej.
- Wyłączenie
- Wyczyść kosiarkę. Przechowuj ją w suchych pomieszczeniach w temperaturze otoczenia powyżej 0°C.

Stacja dokująca

- Stacja dokująca nie wymaga specjalnego przechowywania w okresie zimowym. Można ją zostawić na trawniku na okres zimowy.
- Zaleca się odłączenie od zasilacza od zasilania sieciowego na okres zimowy.

Serwis przed zimą

- Aby umożliwić lepszą konserwację i utrzymać kosiarkę w dobrym stanie, zaleca się oddanie jej do autoryzowanego dealera w celu wykonania przeglądu przed przechowywaniem w zimie.
- Zimowy serwis obejmuje m.in. czyszczenie części kosiarki i zespołu koszącego, sprawdzanie, czy nie ma zużytych części (takich jak nóż, koła napędowe i inne części ruchome) i w razie potrzeby ich wymiana, testowanie funkcji kosiarki i elementów zabezpieczających, sprawdzenie akumulatora oraz wgranie najnowszej wersji oprogramowania, w miarę możliwości z nowymi funkcjami.

7

Rozwiązywanie problemów

Wyświetlany komunikat	Prawdopodobna przyczyna/ zdarzenie	Czynność naprawcza
StOP (Kosiarka utknęła)	Kosiarka utknęła w miejscu. Nie można kontynuować jazdy.	Sprawdź, czy w podłożu nie ma nierówności lub wgłębień. Wypełnij je ziemią.
		Sprawdź, czy przewód obwodowy nie znajduje się zbyt blisko krawędzi. Przesuń przewody w stronę wnętrza trawnika.
Out (Kosiarka wyjechała poza strefę)	Przewód obwodowy jest ułożony zbyt blisko krawędzi.	Przesuń przewody w stronę wnętrza trawnika.
	Nachylenie trawnika w pobliżu krawędzi jest zbyt duże i powoduje ześlizgnięcie się kosiarki na zewnątrz.	Nie obejmuj obszarów o bardzo stromych zboczach.
	Krawędź trawnika jest zbyt wyboista.	Wypełnij otwory i wgłębienia wzdłuż krawędzi aż do wyrównania z podłożem.
LOOP (Brak sygnału przewodu)	Zasilacz jest odłączony lub występuje tymczasowy zanik zasilania.	Sprawdź, czy zasilacz jest podłączony do zasilania sieciowego.
	Może być konieczne ponowne uruchomienie generatora sygnału.	Odłącz zasilacz od zasilania sieciowego na 10 sekund, a potem podłącz go ponownie.
	Oczekiwanie na sygnał z przewodu obwodowego.	Sprawdź wszystkie podłączenia kabli. Kosiarka wznowi automatycznie koszenie.
	Przewód obwodowy jest przecięty.	Sprawdź, czy przewód obwodowy nie jest przecięty.
ELEC (Sprawdź zasilanie)	Tymczasowy zanik zasilania.	Sprawdź, czy zasilanie sieciowe dochodzi do zasilacza.
	Zasilacz nie jest poprawnie podłączony.	Sprawdź, czy zasilacz jest podłączony.
	Nie wykryto źródła ładowania.	Wyczyść styki ładowania w stacji dokującej i sprawdź poprawność podłączenia stacji dokującej z zasilaczem.

Wyświetlany komunikat	Prawdopodobna przyczyna/ zdarzenie	Czynność naprawcza
LOAd (Sprawdź wysokość koszenia)	Zespół koszący jest przeciążony bardzo wysoką trawą lub przeszkodą, która jest przyklejona lub owinięta wokół noża.	Wyłącz wyłącznik bezpieczeństwa i sprawdź nóż. Usuń obce ciała lub nadmierne zatkanie wewnątrz zespołu koszącego. Zwiększ wysokość koszenia i włącz tryb turbo.
HrS (Skróć czas nieaktywności)	W odniesieniu do koszonego obszaru ustawiono zbyt dużo dni i/ lub godzin nieaktywnych.	Zmniejsz liczbę dni i/lub godzin nieaktywności.
	Częstotliwość koszenia jest zbyt duża dla bieżącego ustawienia czasu nieaktywnego.	Zmniejsz częstość koszenia. Zob. również rozdział „Jak często ma kosiarka kosić”.
	Ustawienie obszaru jest zbyt duże dla bieżącego ustawienia czasu nieaktywnego.	Zmniejsz ustawienie powierzchni.
SEnd (Przesyłanie danych roboczych)	Oczekiwanie na przesłanie danych roboczych przez moduł GSM.	Nie trzeba nic robić. Po wysłaniu danych roboczych rozpocznie się ładowanie. Może to potrwać jest kilka minut.
LIFt (Wykryto podniesienie)	Wyłącz kosiarkę przed podniesieniem.	Jest wymagane wyłączenie przełącznika systemowego przed podniesieniem i rozpoczęciem przenoszenia kosiarki.
OFF (Wyłączono)	Kosiarka jest podłączona do ładowania, ale jest wyłączona.	Włącz wyłącznik systemu, aby umożliwić ładowanie.
HEAt (Przegrzanie)	Silnik kosiarki był zbyt długo przegrzany.	Nie trzeba nic robić. Kosiarka wznowi automatycznie koszenie schłodzeniu silnika.

Wyświetlany komunikat	Prawdopodobna przyczyna/ zdarzenie	Czynność naprawcza
bASE (Problem ze stacją)	Kosiarka kilka razy pod rząd nie wjechała do stacji dokującej.	Zmień położenie stacji dokującej. Wyczyść styki ładowania szczotką lub miękką ściereczką.
rAin (Wykryto deszcz)	Koszenie jest opóźnione lub wstrzymane z powodu deszczu.	Kosiarka wznowi pracę po 30 minutach od ustania deszczu.
CHAR (Stan naładowania)	Utrzymuj nieużywaną kosiarkę w stanie naładowania.	Zaleca się, aby kosiarka była zawsze naładowana.
CHLd (Blokada przed dziećmi)	Uaktywniono funkcję blokady przed dziećmi.	Naciśnij przycisk koszenia/koszenia z krawędzią + STOP, aby wyłączyć kosiarkę.
E9 Patrz rozdział Rozwiązywanie problemów w instrukcji	Kod E9 jest wyświetlany w wypadku wszystkich innych komunikatów o błędach, których nie wymieniono powyżej.	Naciśnij strzałkę w prawo, aby wyświetlić numer przyczyny zatrzymania; opis można znaleźć w centrum pomocy online.

8 Często zadawane pytania



Kosiarka nie dokuje prawidłowo i czasami pomija styki stacji dokującej

Wjazd do stacji dokującej nie jest płaski. Wyrównaj podłoże wokół stacji dokującej, aby umożliwić płynny wjazd. Upewnij się, że przewód obwodowy jest ułożony prosto i w osi pod stacją dokującą lub przesunięty o 4–5 cm w lewo w wypadku instalacji zewnętrznej. Wyczyść przednie koła i upewnij się, że obracają się swobodnie. Upewnij się, że stacja dokująca znajduje się na płaskim podłożu.



Czujnik deszczu nie działa

Po pewnym czasie w warunkach zewnętrznych styki czujnika deszczu mogą ulec utlenieniu, a tym samym są mniej wrażliwe na deszcz. Wyczyść styki szorstką, wilgotną szmatką.



Nieregularne i nierównomierne koszenie

Zminimalizuj czas nieaktywności, aby przyspieszyć cykl koszenia i uzyskać równiejsze koszenie. Jeśli jest to sezon szybkiej wegetacji, należy skrócić czas między cyklami koszenia w ustawieniu **Częstość koszenia**. Wydłuż czas koszenia w ustawieniu **Godziny koszenia**, aby skompensować złożoność kształtu trawnika.



Kosiarka nie wyjeżdża ze stacji przez dłuższy czas

Naciśnij i przytrzymaj ponad 1 sekundę przycisk strony głównej, gdy kosiarka znajduje się w stacji dokującej. Kod określający przyczynę niewyjechania kosiarki będzie widoczny przez z sekundy. Szczegółowe informacje na temat kodów związanych z niewyjeżdżaniem kosiarki można znaleźć w centrum pomocy online.



Kosiarka kosi w niewłaściwym czasie

Sprawdź, czy godzina skonfigurowana w kosiarce jest prawidłowa. Ustawienie godziny i dnia należy aktualizować przy każdym włączeniu kosiarki.

*Skontaktuj
się z nami!*



WWW.ROBOMOW.COM

MTD Products Aktiengesellschaft Industriestraße 23 • 66129 Saarbrücken • Germany



DOC7000G_PL

robomow.com  